LIRE, C'EST S'INSTRUIRE
Librairie Landry
180, BOUL. PROVENCHER
GILLES LANDRY
PROPRIETAIRE
TEL.: 233-3407

ASSURANCES
AUTOPAC
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
247-4816

Paraît depuis 1913
Tirage: 12.000



LEGISLATIVE LIBRARY
200 VAUGHAN ST
WINNIPEG MAN.
R3C 1T5

LA LIBERTÉ

Vol. 66 No 19 SAINT-BONIFACE JEUDI 7 SEPTEMBRE 1978

Elections partielles, bon. A quand la générale?

Le premier ministre Trudeau a encore rendu plus difficiles les spéculations sur la date pour l'élection générale lorsqu'il a annoncé, le vendredi 1er septembre, la tenue d'élections partielles dans sept comtés, pour le 16 octobre.

Cette date coïncide avec celle, annoncée antérieurement, d'élections dans huit autres circonscriptions qui n'ont plus de représentant à la Chambre des communes: Les comtés libres s'étalent de Terre-Neuve (Humber-Saint-George-Barbe) jusqu'à la Colombie britannique (Burnaby-Richmond), en passant par la Nouvelle-Écosse (Halifax-est), le Nouveau-Brunswick (Royal Fundy), le Québec (Lotbinière, Saint-Hyacinthe et Westmount), l'Ontario (Hamilton-Wentworth, York Scarborough, Rosedale, Parkdale, Toronto Broadview, Toronto Eglington et Ottawa-centre), ainsi que le Manitoba (Saint-Boniface).

On sait d'autre part que le siège de la circonscription de Saint-Boniface est libre depuis le 23 mars, date à laquelle l'ancien député libéral M. Joseph P. Guay a démissionné pour accepter le poste de sénateur. Selon la loi fédérale, la tenue d'une élection partielle pour remplir le siège vacant aurait dû être annoncée au plus tard le 3 octobre.

Dans son communiqué, M. Trudeau ajoute que le gouvernement "entend résolument mettre en oeuvre" le programme de relance économique qu'il présente graduellement au peuple ces derniers jours.

10 mois avant l'élection générale?

Les 15 élections partielles seraient automatiquement annulées si le premier ministre décidait de dissoudre le Parlement avant le 16 octobre. Mais l'annonce de vendredi rend cette hypothèse plutôt improbable. Un porte-parole de M. Trudeau a même précisé qu'il n'y aurait certainement pas d'élections générales "à ce moment-ci".

M. Trudeau aurait utilisé les mêmes mots le 1er août dernier, lorsqu'il annonçait les premières d'une série de coupures budgétaires destinées à assainir l'économie canadienne.

Selon la loi, il peut demeurer au pouvoir encore 10 mois avant d'être *forcé de se présenter devant l'électorat. Mais on lui prête l'intention de le* faire cet automne, évitant ainsi aux candidats la tâche d'avoir à se présenter lors d'une élection partielle, puis de retourner devant les électeurs quelques mois plus tard.

M. Trudeau a fait part de sa décision juste avant son départ pour Rome. Il a précisé qu'il voulait ainsi

[Suite à la page 4]

C'est la rentrée des classes



C'est vrai qu'une nouvelle année scolaire vient de commencer. Mais pas question de prendre déjà les choses trop au sérieux, mieux vaut encore profiter des quelques belles journées ensoleillées que nous avons la chance de connaitre ces derniers temps.

Dossier: Etapes pour une subvention
Page 3

Qui à le droit de vote?
Page 4

Les sports
Page 5

Collège Universitaire de Saint-Boniface


Collège Universitaire
ARTS-SCIENCES- ÉDUCATION
Rentrée Scolaire: le 11 septembre

10 h.: messe
11 h.: rassemblement
20 h.: soirée sociale

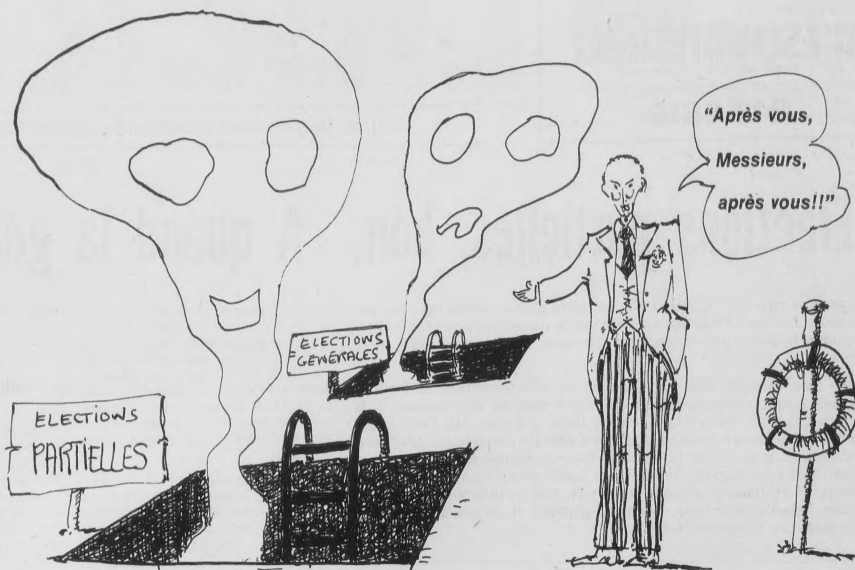
Logique

M. Trudeau vient, parait-il, de rendre encore plus compliquée la tâche de tous les voyants extra-lucides qui doivent se servir de boules de cristal plutôt opaques pour nous annoncer à chaque fin de semaine la date des élections fédérales générales.

En effet, parait-il, en décrétant la tenue d'élections fédérales partielles, il mélange encore plus les cartes, tout en prenant soin de garder les atouts dans sa main. Tous ceux qui ne croyaient pas à l'éventualité d'élections partielles doivent être bien chagrinés.

Pourtant le geste de M. Trudeau apparait comme étant extrêmement logique. Tenir des élections générales en temps de restrictions budgétaires, voilà qui est incompatible avec la politique appliquée. Tandis que des élections partielles qui ne coûteront que $3 millions, voilà qui permet de rester en profond accord avec soi-même.

EN ATTENDANT LES ÉLECTIONS GÉNÉRALES



point de vue

La prostitution qui tuera son homme

..."Soyons assez intelligent pour parler L'Anglais car tout le monde comprend cette langue! "(sic)..., nous a écrit "Une Rédactrice, et Une Ancienne De St. Pierre Jolys" (sic), suite à la lettre de Mme Constance Bradet, de Saint-Boniface, que nous avons fait paraître en page 2 de l'édition du 24 août.

Mme Bradet nous faisait part, dans sa lettre, des péripéties qu'elle avait vécues à Saint-Pierre-Jolys lors du 9e Festival de la grenouille qui eut lieu les 4, 5 et 6 août.

Outre ses aventure "malencontreuses", Mme Bradet reprochait aux organisateurs de la fête de ne pas avoir suffisamment mis l'accent sur le bilinguisme, plus précisément en ce qui concerne le programme des activités. Elle a aussi dénoncé la "médiocrité banale" des animateurs du festival et s'est étendue sur la façon ("grossièreté impardonnable") dont ils ont traité "la manière d'expression des gens de chez nous".

..."Donc filécitations a tous qui on organisez cette belle fêtes, et qui on eu assez d'intelligence pour parlez l'anglais lorsqu'il savaient tellement bien qu'une fêtes de la sorte, il y aurait beaucoup de monde qui ne comprendrais pas le français" (sic)..., a ajouté l'auteur anonyme de la réplique (et c'est d'ailleurs pour cette raison que nous n'avons pas publié la riposte puisque La Liberté ne publie que les lettres dûment signées).

Heureusement que tous les Franco-Manitobains n'ont pas la même optique que celle qui a cru bon de garder l'anonymat.

Oui, nous sommes tous conscients du fait qu'il est difficile, pénible, laborieux, malaisé, incommode, ennuyeux, gênant et parfois même embarrassant de dire, d'énoncer, de bavarder, de causer, de dialoguer, de discuter, d'intervenir, de plaider et même de penser dans sa langue maternelle (le français) lorsque nous sommes issus d'un milieu majoritairement anglophone.

Tous ces sévices pour une présumée question de politesse.

Les temps ont changé, chère correspondante. Du moins nous l'espérons. Vous ressentez le besoin de parler la langue de la majorité sur un sol qui vous appartient par la naissance (un pays supposément bilingue), tout simplement (si nous avons bien compris) en guise de politesse.

Ne s'agirait-il pas plutôt (pour vous) d'un désir de vouloir bien paraître pour ensuite voir fondre toutes vos particularités qui consisteraient effectivement à vous faire penser à des choses honnêtes et délicates: votre langue et votre culture.

Votre désir, chère correspondante, en est un des moins brûlants. Il est aussi utile qu'un chandelier sans chandelle.

Sans vouloir enfoncer des portes ouvertes, prenons pour exemple le fameux slogan américain: "How to keep up with the Jones". Notre correspondante nous laisse plus ou moins croire qu'il faut parler l'anglais par politesse - Par contre, comme nous l'avons déjà dit plus haut, on est porté à croire qu'il s'agit de l'importance de l'image qu'on donnerait à nos voisins.

Nous pourrions comparer le raisonnement de l'auteur anonyme à la situation suivante: Primo, remplaçons la langue d'expression par une voiture neuve; secondo, remplaçons le majoritaire par le voisin d'à côté; tertio, remplaçons la politesse par le slogan "How to keep up with the Jones" et on obtient: Soit une voiture toute pimpante stationnée à l'entrée du voisin et/ou un individu qui, hanté par l'orgueil, se perd dans les dettes après avoir acheté, comme son voisin, une voiture neuve. Non pas par besoin mais par vice. Et surtout pas par politesse.

[Suite à la page 3]

Billet

Déboire

Bintôt une page va être tournée dans l'histoire de la culture franco-manitobaine, avec ou sans gaieté de coeur. En effet, la troupe de danseurs bien connue "L'ensemble folklorique, Les gais Manitobains" va, pour des considérations d'ordre pratique, changer probablement de nom et s'appeler "Les danseurs de la Rivière Rouge".

Comment leur en vouloir? Le petit Robert, dictionnaire de la langue française, nous apprend qu'être un peu gai "signifie légèrement ivre". A la lecture d'un tel propos, on se demande comment Les gais Manitobains ont eu le courage d'attendre aussi longtemps pour changer le nom de la troupe!

En effectuant ce changement, ils viennent en tout cas de démontrer avec éclat qu'ils ne boivent pas plus que d'autres.

bb

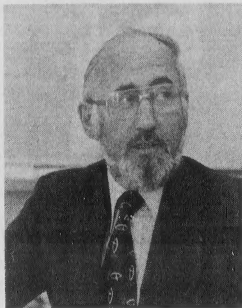
Dossier

De commentaires en recommandations

Le long périple d'une demande de subvention

Subvention... Un mot que tout le monde entend à longueur d'année. "Untel organisme demande une subvention de tant"; "Untel groupe vient de se voir refuser sa demande de subvention". Voilà des nouvelles qui apparaissent régulièrement dans la presse. Chacun se doute bien que le terme "subvention" doit avoir des propriétés miraculeuses pour résoudre les problèmes. Mais qui sait quel long chemin doit suivre une demande de subvention -d'un organisme bénévole francophone, par exemple- avant d'être acceptée ou refusée? M. Gérard Gagné, qui a été récemment nommé agent régional d'information pour les Prairies au Secrétariat d'Etat, nous a expliqué les étapes principales pour l'approbation de subventions par le Secrétariat d'Etat.

La toute première étape que doit envisager l'organisme BÉNÉVOLE est de communiquer son intention de demande d'octroi POUR UN PROJET SPÉCIFIQUE à un des agents locaux du Secrétariat d'Etat, puis de remplir un formulaire. S'il s'agit d'une demande effectuée par une organisation francophone, comme la Fpcp, l'agent local concerné est celui en charge des groupes minoritaires de langue officielle. En l'occurence M. Martial Fontaine.



M. Gérard Gagné, agent régional d'information pour les Prairies: "Nous conseillons fortement qu'il y ait consultation continue entre l'organisme et le bureau local au sujet de la demande".

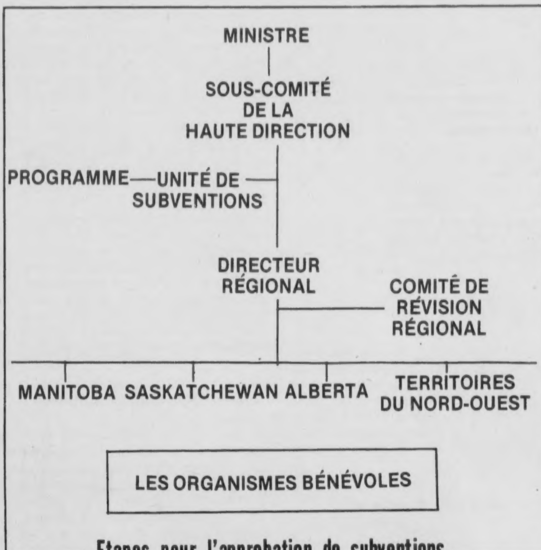
Une fois le formulaire dûment rempli, l'organisme le remet à l'agent local qui, en consultation avec les demandeurs, étudie la demande et formule sa recommandation au directeur provincial (pour le Manitoba, M. Marcel Goldfinger).

A son tour, le directeur provincial rédige une recommandation qui est transmise au bureau régional. Maintenant la demande de subvention va être examinée dans le contexte régional (Manitoba, Saskatchewan, Alberta, T.N.-O.) par le **Comité de révision régional.**

Ce comité de trois membres, présidé par l'adjoint du directeur régional, remet ses observations au directeur régional, M. Jean Trudeau qui, à son tour, va étudier le dossier et formuler sa propre recommandation, envoyée plus tard à Ottawa. Autrement dit, la demande d'octroi, poursuivant son petit bonhomme de chemin, vient d'atteindre le niveau national.

Recommandation finale

La demande parvient à l'**Unité de subventions** qui n'a aucun droit de regard, étant uniquement chargée de transmettre le dossier au directeur du programme concerné par la demande (exemples de programmes: Droits de la personne, Autochtones, Multiculturalisme...). Enfin, après la nouvelle analyse effectuée dans le contexte national, le **Sous-comité de la haute direction** peut prendre connaissance du dossier. A ce Sous-comité de la haute direction siègent notamment quatre sous-secrétaires d'Etat adjoints du Secrétariat d'Etat.



Etapes pour l'approbation de subventions

Les membres de ce Sous-comité sont chargés de faire une recommandation finale au ministre. Le déroulement de toutes ces nombreuses étapes a nécessité (en moyenne) trois mois de temps. Maintenant il appartient au ministre de donner son approbation. A cet échelon il n'est bien entendu pas exclu que des considérations d'ordre politique peuvent motiver la décision que le ministre prend en dernier ressort. Si le Secrétaire d'Etat donne son approbation, un délai de deux à trois semaines est nécessaire pour l'émission et la réception du chèque.

Une chose très importante doit être encore mentionnée: dans la mesure où une demande de subvention est rejetée, à un niveau ou à un autre, les demandeurs ont toujours la possibilité de faire appel de la décision en sollicitant des explications, et cela à n'importe quel niveau.

Autre point: une demande soumise qui ne prévoit pas six semaines entre la recommandation du directeur provincial et le début du projet ne peut être acceptée pour étude du fait d'un manque de temps pour effectuer les recommandations.

Voilà en gros ce qu'on doit ressentir après avoir perdu notre langue et notre culture. On regrette mais on ne l'avoue pas. On endure. Par crainte de se faire dire qu'on est inférieur aux "Jones".

MOSAÏQUE

..."Et je suis certain Mde. qu'il n'y a pas seulement du monde français à St-Pierre, car je suis née à St Pierre et je me rappelle très bien, qu'il y avait des anglais, des polonais, des ruses etc. lorsqu'on allait à la classe, et on leurs parlais en anglais, malgré qu'on ne le savait pas très bien, et on les aimaient bien car ils étaient du monde comme nous, donc il faut se servir de notre jugement si on est bon "Chrétien" et "Charitable", ou il y a toutes Nationalité" (sic)...

La situation est odieuse. Mais ça ne l'empêche pas d'exister. On sait bien que ce n'est pas de la faute de cette dame si elle ne sent plus sa langue à un tel point... L'individu n'est pas coupable mais le système l'est. Il faut à tout prix démonter ce monstre. (Vous nous direz que la chose est facile à faire sur papier: On vous répondra que si le travail difficile était facile, n'importe qui pourrait le faire).

De bonne foi, nous en sommes certains, l'auteur de la dite lettre nous dit qu'elle aimait tous ceux qui l'entouraient. Notre correspondante nous énumère tout un nombre de groupes ethniques qu'elle fréquentait quotidiennement. Elle leur parlait en anglais. Voilà pourquoi nous disons que le système s'impose.

Pour démontrer plus clairement cette théorie, donnons un exemple: (Mosaïque) -Partons du fait que nous savons que la lumière blanche (solaire) est décomposée par le prisme en couleurs dites spectrales (violet, indigo, bleu, vert, jaune, orangé, rouge). Maintenant, renversons le procédé.

Prenons une roue (sa grandeur importe peu) et divisons-la en sept parties égales (en pointes de tartes). Ensuite, peignons chaque segment d'une couleur différente (soit les couleurs spectrales que nous avons déjà mentionnées). Une fois que la peinture sera sèche, fixez la roue à un moyeu et faites-la tourner, de toutes vos forces, toujours dans le même sens. Vous remarquerez que les sept couleurs se mélangeront pour ne former que le blanc.

Ces données scientifiques portent à croire que la même chose se peut se produire sur le plan humain. Il suffit de remplacer les couleurs différentes par des groupes de gens qui ont une langue et une culture différentes. Le moteur, cette fois-ci, qui fera tourner la roue (le pays) sera la succession des générations.

Imaginons qu'on a commencé avec des groupes différents et peu à peu, de génération en génération, les individus qui, au départ, étaient différents, s'assimilent à la masse. Inutile d'en dire davantage.

Pour terminer sur une note plus légère et au risque d'en froisser certains, ajoutons cette dernière réflexion: Une fois tanné, le minoritaire vendit sa peau.

ml

Histoire vraie

Réception du collège de Saint-Boniface, un beau jour du mois d'août. Un monsieur, qui n'a pas plus l'air d'un anglophone qu'un autre, reçoit un accueil, certes charmant, mais en anglais. Il y a encore des gens qui ne se sentent pas flattés lorsqu'on s'adresse à eux en anglais dans ce qu'ils croyaient être un lieu privilégié de la francophonie.

Les rêves passent... L'anglais reste.

[Suite de la une]

A quand la générale?

s'assurer qu'aucune circonscription ne demeure sans député aux Communes, les 15 comtés actuellement vacants représentant plus d'un million de Canadiens.

Le président général des élections, M. Jean-Marc Hamel, estime que les 15 partielles coûteront environ $3 millions. S'il se déclare prêt à les organiser, il ajoute que cette décision entraîne certaines complications. Les élections seraient en effet tenues selon les limites territoriales des générales du 8 juillet 1974, transformées depuis en vertu de la redistribution électorale.

Au Manitoba

Les limites territoriales des élections partielles comprendraient les circonscriptions provinciales de Transcona, Radisson, Saint-Boniface, Saint-Vital et Iles-des-Chênes. Les limites des générales comprendront la même région, en excluant Transcona et Ile-des-Chênes.

A Saint-Boniface

Si les élections partielles ont lieu, comme les événements le laissent croire, il est fort probable que M. Jack Hare sera choisi pour représenter les conservateurs lors d'élection partielle (Ndlr- Au moment où nous mettions sous presse, les conservateurs ne s'étaient pas encore rencontrés pour choisir leur représentant).

D'autre part, M. Robert Bockstael qui a remporté, au mois de mai, l'élection au congrès pour l'investiture du parti libéral à Saint-Boniface, représentera les siens à l'élection partielle.

Le candidat le plus propice à représenter les néo-démocrates serait M. Grant Wicenko tandis que les créditistes, s'ils décidaient d'entrer dans la course de l'élection partielle, seraient représentés par M. Lorne Reznowski.

Les sièges aux communes

Même s'il perdait les 15 sièges en jeu, le premier ministre conserverait une majorité de trois sièges aux Communes, où le Parti libéral détient actuellement 135 des 264 sièges, contre 87 au Pc, 15 au Npd et 8 au Crédit social. On compte aussi 4 indépendants, outre les 15 sièges vacants.

Qui a le droit de vote?

Le directeur général des élections du Canada a rappelé récemment que seuls les citoyens canadiens sont habilités à voter aux élections fédérales (générales ou partielles).

Selon la Loi électorale du Canada (1970) "seuls les citoyens canadiens âgés de 18 ans révolus peuvent participer aux élections fédérales". La Loi stipule en outre que les sujets britanniques qui, au moment des élections générales de 1968 étaient habilités à voter bien que n'étant pas citoyens canadiens, n'ont conservé leur droit de vote que pendant les cinq ans qui ont suivi l'adoption de la Loi électorale du Canada, le 26 juin 1970. En conséquence "depuis le 26 juin 1975, seuls les citoyens canadiens ont le droit de voter aux élections fédérales".

D'autre part, les sujet britanniques qui ne sont pas citoyens canadiens peuvent par contre être habilités à voter à certaines élections provinciales et municipales, s'ils satisfont aux dispositions légales pertinentes.

"Pour ce qui a trait aux élections fédérales (générales ou partielles), la preuve de la citoyenneté canadienne n'est pas exigée, que ce soit au moment du recensement ou au bureau de scrutin; cependant le droit de vote des personnes inscrites peut être contesté par le scrutateur, le greffier du scrutin, un candidat ou son représentant ou tout électeur présent au bureau du scrutin. En ce cas, la personne en cause doit faire la preuve de sa citoyenneté, ou jurer ou déclarer qu'elle est citoyen canadien", faute de quoi elle se verra refuser le bulletin de vote et l'accès à l'isoloir. Un faux serment peut entraîner des poursuites judiciaires.

Toute personne ayant des doutes sur sa citoyenneté est priée de communiquer avec le bureau local de la Cour de la citoyenneté canadienne ou avec les services du Secrétariat d'Etat, dont les adresses figurent dans l'annuaire téléphonique à la rubrique "Gouvernement du Canada". Des Cours de la citoyenneté sont établies dans 28 grands centres urbains du Canada. Ailleurs, les services de citoyenneté sont dispensés par des agents de la citoyenneté, des représentants spécialement nommés à cette fin ou des tribunaux provinciaux ou de comté.

Selon le greffier de la citoyenneté canadienne, les démarches pour la naturalisation des personnes remplissant les conditions requises durent en moyenne trois mois. Par conséquent, dit-il "nous invitons les requérants à présenter leur demande suffisamment à l'avance.

Mister DAN's MEN'S WEAR LTD.
844, chemin St. Marys
Tél.: 257-0220
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au mercredi: 9 h 30 - 17 h 30
Jeudi et vendredi: 9 h 30 - 21 h
Samedi: 9 h 30 - 17 h

CAISSE POPULAIRE DU PARC WINDSOR
36, CHEMIN BARBERRY — TÉLÉPHONE: 256-6740
Heures: du lundi au mercredi, 10h à 16h
le jeudi, 10h à 18h
le vendredi, 10h à 19h
Chèques gratuits (maximum: 20 par mois)
Renseignez-vous en toute confiance auprès du gérant
FRANÇOIS TÉTRAULT

Tél.: 247-6202 316, rue Des Meurons, Saint-Boniface
COLLETTE'S
PRINTING & DUPLICATING
IMPRIMERIE INSTANTANEE
DACTYLOGRAPHIE - PHOTOCOPIES

Del's Specialty Meats Ltd.
PÂTÉ DE FOIE
586, rue Des Meurons
Tél.: 247-7986

DR RAY PICHÉ
Dentiste
118, rue Horace
Saint-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone: 233-7726

LEÇONS DE MUSIQUE
INSTRUCTION-VENTE
SERVICE-LOCATION
Major & Minor
MUSICAL SUPPLIES
354, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-7232
Wayne et Heather Neville
propriétaires

L'ASSOCIATION FÉDÉRALE LIBÉRALE DE SAINT-BONIFACE
Avis d'une assemblée de nomination pour la circonscription fédérale de Saint-Boniface — pour la prochaine élection partielle.
ENDROIT:
Niakwa Hotel - Travelodge
DATE:
Jeudi 7 septembre 1978
HEURE:
20 h.
Les membres seront appelés à voter sur l'exemption du préavis de la constitution de l'Association.

AUX CITOYENS DE LA CIRCONSCRIPTION DE SAINT-BONIFACE

A maintes reprises, lors de ses congrès annuels, la Fédération des municipalités canadiennes a émis le voeu que soient établies des relations plus étroites entre le gouvernement fédéral et l'administration municipale.

Venant répondre à ce désir exprimé, le gouvernement fédéral libéral se propose de créer un nouveau partage de responsabilités entre les trois niveaux de gouvernement : le fédéral, le provincial et le municipal.

Plusieurs responsabilités peuvent être assumées de façon plus rapide, plus efficace et souvent moins coûteuse au niveau municipal.

En me choisissant comme représentant de la circonscription de Saint-Boniface, vous assurez à votre ville de Winnipeg la liaison étroite qu'elle recherche depuis longtemps avec le gouvernement fédéral.

Lorsque nous considérons le fait que plus de la moitié de la population du Manitoba réside dans le grand Winnipeg, que la population de cette ville est plus nombreuse que celle de certaines petites provinces, il devient important d'élire à Ottawa un représentant qui possède de l'expérience au niveau des affaires municipales, qui sache bien défendre vos intérêts et attirer l'attention du gouvernement fédéral sur les besoins pressants des centres urbains tel que le vôtre.

Soyez assurés de la volonté sincère dont je saurai toujours témoigner à vous venir en aide pour tout problème relevant des responsabilités du gouvernement fédéral.

Vous êtes invités à entrer en contact avec moi **Robert Bockstael,** votre candidat libéral, à mon quartier général en composant

237-8898 ou 237-8897

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest, Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français.

Membre de la M.W.N.A. et des Hebdos régionaux.

GERANCE: Claude Gagné

JOURNALISTE: Marc Labelle

JOURNALISTE COOPERANT: Bernard Bocquel

REVISION DES TEXTES ET CORRECTION DES EPREUVES: Josiane Ruggeri

COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE: Diane Gagnon, Johanne Legault.

SERVICE DES ANNONCES COMMERCIALES: Claude Gagné

SECRETARIAT: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTE, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTE est imprimée sur les presses de Kingdon Printing (1974) Ltd., 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

FOOTBALL

31 à 29: La fête du travail est celle des Bombers



Le pilote des Blue Bombers, Ray Jauch. Sans nul doute, content.

Le tout avait commencé par un message de Suzy script-assistante du service des sports de Cbwt: "Rendez-vous à 11 h 00. Réception de Radio Canada. Départ du hangar T124 Perimeter Aviation à 12 h 00. Appareil Baron B55, vitesse de croisière 225 mph. Arrivée à Régina, 1 h 30 approx. Retour, immédiatement après le match."

Le service des sports anglais avait nolisé un petit appareil pour aller filmer les faits saillants du match, entre les Blue Bombers et les Roughriders de la Saskatchewan.

N'ayant jamais monté à bord d'un avion plus petit qu'un DC-9, j'acceptai l'invitation. De toute manière, le voyage ne me coûtait absolument rien, et je n'avais pas l'intention de perdre une journée à ne rien faire à Winnipeg.

Après un vol sans histoire, nous arrivons à Régina alors que les deux équipes procèdent à leurs exercices de réchauffement. Je me demande pourquoi.

La chaleur est abrutissante à Taylor Field. Et les quelques centaines de partisans des Bombers, venus en autobus et automobile, font tout en leur pouvoir pour réchauffer encore plus l'atmosphère.

Mark, Suzy et votre serviteur, s'installent à la galerie de la presse, même si cette galerie de la presse n'en porte que le nom.

Voyez-vous, les Roughriders et la ville de Régina ont décidé d'agrandir Taylor Field et, tout comme à Winnipeg, les ouvriers de la construction et électriciens ont décidé que les Roughriders et leurs partisans n'avaient pas besoin du stade avant la prochaine saison.

De toute façon, les Roughriders peuvent déjà songer à la prochaine saison, parce que la présente campagne est plus ou moins terminée.

Lundi, Richard Crump et les Bombers ont, en toute éventualité, mis fin à leurs espoirs d'atteindre les séries d'après saison.

Les Roughriders n'ont remporté qu'une seule victoire en huit matchs, et il faudra que le "petit général" accomplisse plus d'un miracle s'ils espèrent jouer après le 29 octobre.

Par contre, les Blue Bombers ont maintenant une fiche de 4 victoires, 4 défaites, et se retrouvent sur un pied d'égalité, au deuxième rang de la division ouest, avec les Stampeders de Calgary et Lions de la Colombie britannique.

Et les Bombers, après les années de football sans imagination de Bud Riley, commencent à mettre à profit l'attaque explosive qu'ils ont toujours eue.

Dès le premier jeu du match, les Bombers ont tenté un triple jeu renversé qui a presque porté fruit. Mike Holmes a échappé la passe de Brock, alors qu'il était complètement seul.

Et les Bombers ont possiblement les deux meilleurs porteurs de ballon de la Ligue canadienne.

Jim Washington n'a pas joué un bon match à Régina mais que dire de Richard Crump.

Ce dernier a terminé la partie avec une fiche de 119 verges, en huit courses et il a capté 5 passes pour un total de 126 verges.

Il a préparé le premier placement de Ruoff, avec une course de 77 verges, et il a ensuite marqué le touché qui a brisé les reins des Roughriders, sur une course de 104 verges.

Gary Rosolowich a également joué un excellent match à la défensive.

Somme toute, un excellent match de la fête du Travail, une victoire pour les Bombers, ce qui augmente considérablement leurs chances de participer aux séries de fin de saison, et je n'ai même pas eu besoin de petites pilules contre le mal de l'air.

François Riopel.

HOCKEY

Les Jets ont embauché

Du côté hockey, les Jets ont finalement annoncé, la semaine dernière, qu'ils avaient signé un contrat avec quatre anciens joueurs des Aeros de Houston.

Terry Ruskowski, Morris Lukowich et Scott Campbell ont paraphé des ententes contractuelles de cinq ans, tandis que Rich Preston a signé un contrat de deux ans.

Ruskowski, Lukowich et Preston formaient l'an dernier l'un des meilleurs trios à l'attaque dans l'Association mondiale de hockey.

"Après les Suédois, nous avons bien l'intention de vous montrer ce que de jeunes Canadiens peuvent faire" a déclaré Ruskowski lors de la conférence de presse.

Ruskowski et Lukowich avaient reçu des offres très alléchantes de la part de Chicago et Pittsburgh, mais ils ont opté en faveur des Jets, surtout grâce à la force de persuasion du président Michael Gobuty.

Les Jets attendent quelque 25 joueurs à leur camp d'entrainement, à compter du 16 septembre.

Et l'on peut déjà prévoir une autre conquête de la coupe Avco.

fr

JEUX D'HIVER

Optimisme à Brandon

Les Jeux d'hiver du Canada 1979, auront lieu du 12 au 24 février prochain, à Brandon, à 200 kilomètres à l'ouest de Winnipeg.

*Avec une population de 36,000 per*sonnes, Brandon devient ainsi la plus petite ville canadienne à présenter ces Jeux.

Son armée de près de 3,000 volontaires se prépare depuis près de deux ans à faire des Jeux de 1979 les meilleurs jamais présentés au pays.

Avant Brandon, la plus petite ville qui avait organisé les Jeux, était Lethbridge, en 1975. Ce centre albertain possède une population de 45,000 personnes.

Les villes de Québec (1967), Saskatoon (1971), New Westminster-Burnaby (1973) et Saint-Jean, Terre-neuve (1977) ont toute une population supérieure à 100,000 habitants.

Selon M. Alex Matheson, président des Jeux, les deux problèmes les plus épineux sont le transport et la nourriture pour quelques 4,000 athlètes et organisateurs, en plus, bien sûr, du logement.

Le service de transport scolaire de Brandon a été mobilisé pour le transport des athlètes et instructeurs aux différents sites de compétition, et le comité organisateur est en pourpar*lers pour obtenir plus de 60,000 repas copieux pour les compétiteurs.*

Le campus de l'université de Brandon sera le site du village des athlètes.

La température inclémente pourrait également venir s'ajouter aux problèmes de transport. Les compétitions de ski alpin, par exemple, auront lieu à plus de 140 kilomètres à l'extérieur de la ville.

Une tempête d'importance pourrait causer de sérieux problèmes de transport et de logement, si les skieurs ne peuvent rentrer pour la nuit.

Et l'on connait les fameuses tempêtes de février du Manitoba.

Malgré tout, le président Matheson et ses adjoints débordent d'optimisme et sont confiants que la franche hospitalité des gens de Brandon sera à la hauteur de la situation.

Nous n'en doutons point.

fr

heure de tombée vendredi 15 h.

GNR CAMPING WORLD
Tél.: 233-4478
1370 chemin Dugald
"Où il est de tradition d'offrir un service personnalisé"
- Où l'on peut vous offrir n'importe quel service en relation avec les remorques de camping et les roulottes.
- Concessionnaire avec franchise pour: Triple E, Kustom Koach, Jayco, Surf-Side et Lextra.
- Location à la semaine ou au mois.
- Venez voir notre immense salle d'exposition située dans notre édifice.

Du lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 16 h

DANIS REALTY LTD.
257-2570 125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital, Man. 257-2570
"CHAMPION DANS LE DOMAINE DE L'IMMEUBLE"



agriculture

WINNIPEG - M. George Turner, le coordinateur de la prochaine élection au Comité consultatif de la Commission canadienne du blé, rappelle aux producteurs que la date limite des mises en candidature est fixée au 15 septembre.

Une brochure, renfermant des formules de mise en candidature et un guide des procédures d'élection, a été expédiée par la poste à tous les titulaires d'un carnet de livraison de la Commission de blé au début de juin. Toute personne, dont le nom est porté comme producteur en titre ou comme tiers sur un carnet de livraison 1978-1979, peut être présentée comme candidat à l'élection. Le candidat doit être citoyen canadien ou résident permanent et doit résider dans la zone relevant de la Commission du blé. Il n'a pas à résider dans la circonscription où il est présenté. La signature légalisée de 25 producteurs en titre est demandée sur la formule ainsi qu'un dépôt de $100.

Les producteurs bénéficient de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes

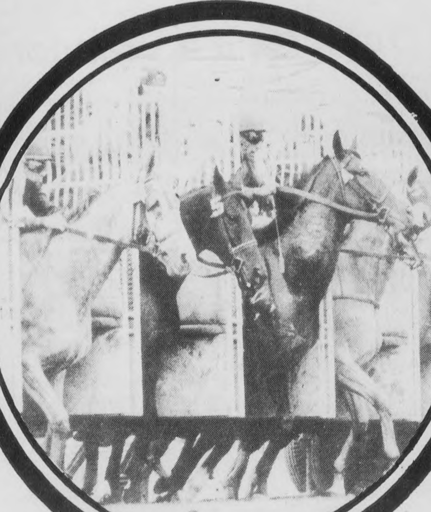
Quinze groupes de producteurs ont déjà adhéré au programme fédéral d'entreposage des cultures pour la campagne 1978-1979.

En vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes, les prêts consentis jusqu'à maintenant s'élèvent à environ 57 millions de dollars.

Ce programme s'applique à toutes les cultures entreposables produites au Canada, à l'exception du blé, de l'avoine et de l'orge cultivés dans les régions relevant de la Commission canadienne du blé.

COURSES PUR-SANG

Une nouvelle saison d'automne



8 SEPTEMBRE au 30 OCTOBRE

- NOUVEL HORAIRE
  18 h 30 - lundi, mercredi, vendredi
  14 h - samedi, dimanche et jours de fête
- LE "MANITOBA DERBY"
  Le samedi 9 septembre à 14 h.
- ET MAINTENANT
  le pari

"TRIACTOR"



"VOUS VOUS DEVEZ D'Y ÊTRE"

ASSINIBOIA DOWNS

L'hippodrome de Winnipeg



Les courses

Monsieur J.W. Wright, président et co-propriétaire de la piste de courses "Assiniboia Downs" a bien voulu nous faire part de ses opinions et aspirations lors d'une interview accordée la semaine dernière à Monsieur Claude Gagné.

C.G.: *Monsieur Wright! Depuis votre arrivée au Manitoba à l'automne 1974, les spectateurs du "Sport des rois" ont été témoins de plusieurs changements importants à Assiniboia Downs dont le dernier en date est le nouveau système de paris: "LE TRIACTOR". Prévoyez-vous d'autres changements?*

M. Wright: Il n'y a pas vraiment de fin aux améliorations possibles. Autrefois, lorsque la saison des courses était plus courte, les besoins étaient moins pressants. Mais aujourd'hui avec une saison qui s'étend sur une période de six mois (de mai à la fin d'octobre), des changements d'ordre majeur s'imposaient. Nous avons affecté à date plus de deux millions de dollars pour ces rénovations; et trois autres projets majeurs sont sur notre liste de priorités.

Le premier serait l'installation d'un escalier roulant (escalator) donnant accès au "Club House" et au "Grandstand". Le second, qui dépendra d'une étude de nos ingénieurs, serait la fermeture complète du "Grandstand" qui comprend 4,000 sièges. Et enfin nous avons l'intention de remplacer la rampe de bois, construite en 1958, entourant la piste.

C.G.: *Etes-vous satisfait des changements apportés?*

M. Wright: Très satisfait! Et je crois que les présences et les montants pariés, qui ont doublé depuis, sont l'indicateur positif de l'appréciation du public en général. Présentement le nombre de spectateurs varie entre 3,500 et 7,000 par jour. Quoique l'allocation des sièges se chiffre par 7,500, l'établissement actuel pourrait accomoder 10,000 spectateurs. Si jamais le nombre de spectateurs dépassait ce chiffre, nous aurions un problème intéressant à résoudre.

C.G.: *L'introduction du "TRIACTOR" représente une dépense substantielle. Quels bienfaits en attendez-vous?*

M. Wright: L'installation nous coûtera environ $200,000, mais le système lui-même, évalué à plus d'un million, est loué présentement. Notre décision d'introduire le "TRIACTOR" qui, disons-le en passant, fait, pour la première fois, son apparition au Canada sur une piste de chevaux pur-sang, reposait sur deux facteurs: offrir quelque chose de plus intéressant aux spectateurs et faire concurrence aux nombreuses loteries.

Aux Etats-Unis, l'introduction de ce système de paris a été un succès instantané; et un gain de $3,000.00 pour une gageure de $2.00 n'est pas l'exception. A ma connaissance, le plus gros versement a été de $32,000.00 en Floride, toujours pour une mise de $2.00.

C.G.: *Un mot sur les courses sous-harnais! On a mentionné qu'elles auraient de meilleures chances de succès si elles avaient lieu au début de la saison plutôt qu'à la fin. Qu'en pensez-vous?*

M. Wright: Ce n'est pas un secret que nous avons examiné la possibilité d'avoir des courses sous-harnais l'hiver et au début du printemps. L'obstacle est le coût élevé de préparation de nos facilités pour l'hiver. Une piste dure est plus appropriée pour les courses sous-harnais, mais les chevaux pur-sang, de nature plus fragile, ne pourraient pas courir ici l'hiver.

C.G.: *Quelles sont vos pensées sur la question des mises hors de l'hippodrome? [off-track betting]*

M. Wright: Je crois bien que cela va venir éventuellement. C'est un outil à notre portée qui nous permet de faire concurrence sur le marché des affaires. Le premier pas reviendrait au gouvernement fédéral en passant une législation établissant les cadres du jeu, tout en laissant aux Manitobains le choix de décider s'ils veulent y participer.

C.G.: *Une rumeur a circulé selon laquelle vous auriez peut-être l'intention de vendre votre établissement?*

M. Wright: Nous avons toujours cru à une gérance forte et indépendante afin d'assurer une viabilité stable. De même nous croyons également que plus de deux actionnaires devraient être propriétaires. Il a été question, à un moment donné d'un complexe sportif adjacent à notre terrain. Nous serions intéressés à en faire partie. A l'heure actuelle nous n'entretenons aucunement l'idée de vendre la piste.

C.G.: *Pour terminer sur un ton plus personnel, quelles ont été les raisons qui vous ont amené à Winnipeg et plus particulièrement à Assiniboia Downs? Auriez-vous quelques conseils pour les personnes intéressées à acheter quelques chevaux de courses?*

M. Wright: Winnipeg ne m'était pas inconnu. Quoique natif de Kenora, j'ai passé ici la majeure partie de ma vie, et ce n'est qu'en 1954 que je déménageai à Calgary - pour un stage qui dura finalement 20 ans. Mon épouse est elle-même native de Charleswood.

Mon intérêt pour l'hippisme remonte à 1950 et depuis ce temps-là j'ai eu l'occasion de me familiariser dans tous les domaines concernant les courses. J'ai eu l'honneur de servir comme président de l'Association Hbpa ("Horsemens Benevolent and Protective Association") en Alberta; et pour un certain temps, j'ai été vice-président de la Commission des courses de l'Alberta. Il va de soi que nous avons établi notre propre écurie de chevaux qui se compose de 12 chevaux de courses actifs présentement (y inclus Icy Welcome, gagnant de plus de $10,000.00 cette année), et d'une quinzaine de jeunes chevaux à la ferme.

En bref, disons que les circonstances étaient favorables pour l'achat d'Assiniboia Downs.

Pour répondre à la deuxième partie de votre question, l'acquisition d'un cheval peut constituer un passe-temps agréable qui peut se développer avec les années. Au début, un groupe de personnes intéressées peut être formé afin de réduire les dépenses. Le secret serait de trouver un bon entraîneur et ceci peut être accompli en consultant l'association Hpba ou la commission des courses. La moyenne du coût annuel d'entretien pour un cheval monte à environ $4,500.00. Il est vrai que les bénifices divisés entre les membres du groupe seront moins importants, mais ceci s'appliquera également aux pertes.

Merci et bonne chance.

À LA BANQUE DE MONTRÉAL

GAGNEZ un P'tit $150 000



ou épargnez votre prix et...

DOUBLEZ* LE MAGOT!

PREMIER PRIX:
UN P'TIT $150 000
Un p'tit $150 000, c'est tout un magot! En profiter tout de suite c'est bien, mais le doubler* à $300 000 c'est encore mieux. La Banque de Montréal vous offre cette possibilité.

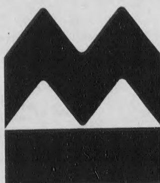
Deuxième prix:
10 gagnants de $5 000
Si vous êtes l'un des 10 heureux gagnants d'un magot de $5 000, vous pouvez le prendre sur-le-champ ou encore mieux, le doubler* à $10 000 en l'épargnant.

Troisième prix:
100 gagnants de $1 000
100 gagnants se verront attribuer un magot de $1 000. Voilà un prix intéressant, qu'on peut toujours doubler* par l'épargne.

En épargnant à la Banque de Montréal, vous faites d'une pierre deux coups!
En épargnant chez nous, vous profitez, bien sûr, de tous les avantages de nos comptes d'épargne ou de chèques...

COMMENT PARTICIPER?
Avec chaque dépôt de $50 effectué dans un compte personnel d'épargne véritable, d'épargne avec chèques ou de chèques véritable d'ici le 17 novembre 1978, nous vous remettrons un coupon de participation (maximum de 100 coupons par client pour la durée du concours).

Si vous n'avez pas encore de compte à la Banque de Montréal, c'est l'occasion rêvée d'en ouvrir un.



UN TOTAL DE 111 GAGNANTS
Nous ferons un premier tirage de 50 prix de $1 000 vers le 29 septembre 1978. Hâtez-vous de participer avant cette date. On annoncera les noms des gagnants vers le 30 octobre 1978. Tous les autres prix seront tirés après la date de clôture du concours, soit le 17 novembre 1978: 50 prix de $1 000, 10 de $5 000 et un grand prix de $150 000.

UN P'TIT $150 000 ÇA SE PREND BIEN!

Vous pouvez obtenir les règlements détaillés du concours dans toutes les succursales de la Banque de Montréal.

Pour se qualifier, les gagnants devront répondre correctement à une question d'habileté.

*Les gagnants peuvent encaisser leur prix en argent comptant ou le faire doubler en 6 ans avec un certificat "Doublez le magot!", au taux annuel de 12%.

UNE INITIATIVE GAGNANTE DE LA BANQUE DE MONTRÉAL

Pour mieux se comprendre

L'Indice des prix à la consommation (Ipc) est une mesure statistique des variations du prix des biens et services achetés par les familles canadiennes moyennes. C'est la méthode généralement acceptée pour évaluer le taux d'inflation du Canada. Les exemptions personnelles d'impôts sont liées à l'Ipc, de même que les pensions de sécurité de vieillesse, les allocations familiales et les hausses salariales indexées au coût de la vie dans les contrats d'environ un demi-million de travailleurs canadiens. Statistique Canada, qui publie l'Ipc et le tient à jour, le décrit comme "un panier d'achat de biens et services" qui va "du boeuf haché à une coupe de cheveux en passant par les dîners au restaurant et les plombages dentaires". L'Indice est composé de sept sous-catégories comme les aliments, le logement, le transport. Chaque catégorie ainsi que les articles qui la composent, reçoivent une valeur pondérée qui représente le pourcentage d'un dollar que chaque Canadien moyen lui consacre au cours d'une année donnée. Par exemple, en 1967, la famille moyenne a dépensé 24.8 pour cent de son revenu après impôt pour l'alimentation *et c'est "la valeur pondérée"* que l'alimentation a reçu dans *l'Ipc* depuis 1973. Cependant, un nouveau système plus large, utilisant les profils de dépenses de 1974, est actuellement en cours de création et devrait être opérationnel d'ici la fin de l'année. Dans le cadre du nouveau système, 125 employés à plein temps et à temps partiel, par rapport aux 34 actuellement. recueilleront sur place des données dans 51 villes canadiennes. Le nombre des articles passera de 300 à 400 et le résultat final représentera environ 70 pour cent de la consommation des ménages canadiens par rapport à 40 pour cent actuellement. Même si l'Ipc est une mesure fiable des variations de prix, c'est par définition une moyenne. Il ne reflète pas forcément la situation de chaque ménage. Il ne reflète pas non plus le coût de la vie de chacun, car un indice du coût de la vie tiendrait compte, entre autres, des substitutions effectuées par les consommateurs face à la hausse des prix.

Par ailleurs, l'Ipc suppose que la proportion des dépenses affectée aux biens et services de l'année de base demeure constante pendant un certain nombre d'années.

"Up With People", 400 jeunes issus de 17 pays

La troupe du spectacle "UP WITH PEOPLE 1978" revient cette année à Winnipeg pour donner deux représentations au Centennial Concert Hall, les 19 et 20 septembre, à partir de 20 h. Cette représentation, d'une durée de deux heures, comprend de la danse et de la musique.

Des avant-premières seront présentées au Centre d'achats Garden City le vendredi 15 septembre à 19 h, et à Polo Park, le samedi 16 septembre à 13 h et 14 h 15.

"Up with people" est une organisation indépendante, sans but lucratif et éducationnelle qui a ses quartiers-généraux à Tucson, en Arizona; à Oslo, en Norvège; à Zurich, en Suisse et à Caracas, au Vénézuela. "Up with people" a pour objectif: établir une forme créatrice de communication et d'interaction entre personnes de cultures, nationalités, idées et âges différents.



Mlle Jayne Baldwin, de Winnipeg, qui est membre du personnel de promotion.

"Cette visite à Winnipeg, qui fait partie d'une tournée d'une durée de cinq mois en sol canadien, donnera l'occasion aux membres de 42 communautés dans cinq provinces différentes, de rencontrer la troupe 'Up With People' d'ici la fin de l'année", nous a laissé entendre Mlle Jayne Baldwin, de Winnipeg, qui est membre du personnel de promotion.

"Avant même de donner des représentations au Concert Hall, la troupe, qui regroupe 100 étudiants internationaux, visitera plusieurs parties de Winnipeg, notamment les écoles, les résidences des gens du troisième âge, les hôpitaux et les centres d'achats" (voir le deuxième paragraphe pour les dates des avant-premières).

"Un coordonnateur de la programmation accompagne chaque troupe dans ses tournées. Il voit à ce que chaque membre de la troupe profite de toutes les occasions d'apprendre soit: en écoutant des conférenciers invités, en visitant des sites historiques, culturels et artistiques".

"Up With People' a fait des tournées à travers le monde pour donner des représentations dans des décors tels que ceux du Royal Albert Hall, à Londres; du Carnegie Hall, à New York; aux Jeux Olympiques de 1972 à Munich; à Belfast, en Irlande; à Ontario Place, à Toronto; au 10e Super Bowl, à Miami, en Floride; et au Pacific National Exihibition, à Vancouver".

"En 1970 la "Manitoba Centennial Corporation' a invité la troupe 'Up With People' à entreprendre une tournée d'une durée d'un mois dans 20 villes différentes. La tournée faisait partie du programme des activités des 'Manitoba Centennial Celebrations'."

"En 1974, 'Up With People' a donné des représentations aux employés et à leur famille de cinq usines canadiennes de General Electric, en Ontario. Plus récemment, au mois de mai 1978, 'Up With People' a rendu visite aux six grands centres urbains de la république de Chine populaire. Pour une représentation payante, chaque troupe donne environ six représentations gratuites dans les écoles, les hôpitaux, les pénitenciers, les résidences des personnes du troisième âge et les écoles de réforme", a souligné Mlle Baldwin.

On fait appel à l'hospitalité de tous

Si vous désirez loger, du 14 au 21 septembre, un ou plusieurs des jeunes qui font partie du "1978 Up With People", composez le numéro 988-5874 ou 988-5858. L'expérience que vous en retirerez ne peut être que des plus valables.



M. Eric Craig, de Durango au Colorado, qui est membre de la troupe.

Selon M. Eric Craig, de Durango au Colorado, membre de la troupe, quelques 400 jeunes, issus de 17 pays différents, voyagent couramment avec "Up With People" et représentent le croisement des arrière-plans économiques et des origines ethniques.

"Des expériences culturelles variées, vécues lors des voyages, la participation à tous les aspects de la production des spectacles, sans compter la responsabilité de voir à l'organisation des activités quotidiennes de la troupe; tels sont les événements qui susciteront, chez les jeunes, le désir de travailler au sein d'un cadre éducationnel et artistique".

"Durant les tournées, chaque étudiant demeurera chez environ 80 familles différentes et participera à quelques 230 représentations. Cette expérience donne l'occasion à chaque individu de faire preuve d'initiative, de responsabilité, d'intégrité et de développer une plus grande optique".



Quelques membres de "Up With People"

théâtre

Deux chefs-d'oeuvre

Les Manitobains auront l'occasion de voir, les 4, 5, 6, et 7 octobre, au Playhouse Theatre à Winnipeg, deux chefs-d'oeuvre montés par la troupe française de la Compagnie de théâtre du Centre national des arts (Ottawa). Il s'agit de "Un Simple soldat" de Marcel Dubé (1930-) et de "Arlequin, valet de deux maîtres" de Goldoni (1707-1793). Les pièces seront respectivement mises en scène par André Brassard et Jean Gascon.

Un Simple soldat
de Marcel Dubé (1930-)

"Ce qui compte avant tout, dans **Un Simple soldat**, c'est cette intuition, ou mieux encore cet instinct qu'a Marcel Dubé (...) de saisir cette intimité de l'âme canadienne française si difficile à cristalliser et **de l'exprimer avec une force, voire une violence, assez extraordinaire.**" (Jean Hamelin, Le Petit Journal, 15 décembre 1957).

"Dubé témoigne de l'homme québécois et, à travers lui, de l'homme éternel. Et **c'est à ce signe qu'on reconnait les grandes et fortes oeuvres dramatiques.**"
(Martial Dassylva, La Presse, 24 avril 1967)

Dix ans séparent ces deux critiques de **Un Simple soldat** de Marcel Dubé. Une décennie plus tard, **cette oeuvre demeure encore un des piliers de notre dramaturgie.** Créée à la télévision de Radio-Canada le 10 décembre 1957, la pièce relate un épisode de la vie de Joseph Latour entre 1945 et 1952, de la fin de la Deuxième guerre mondiale au début de la guerre de Corée.

Arlequin, valet de deux maitres
de Goldoni (1707-1793)

Une grande fresque humoristique et colorée d'un monde et d'une époque. La virtuosité de Sacchi, incomparable comédien-improvisateur de ce temps, et la maîtrise technique de Goldoni sont à l'origine de cette pièce superbe, **qui s'apparente à la commedia dell'arte.** On y retrouve d'ailleurs avec plaisir les deux grands favoris de cette forme d'expression, Arlequin et Pantalon, dans une pièce merveilleusement drôle, aux rebondissements multiples. Créée en 1745 à Venise, **Arlequin, valet de deux maitres,** fut jouée par la suite dans le monde entier, toujours avec le même succès!

*• **La chorale Les Blés au vent vient de commencer sa saison.** Ainsi tous les mercredis soirs à 10 h 30 au Ccfm se tiendront les répétitions en vue d'une tournée manitobaine.*

Pour les jeunes intéressés [entre 18 et 35 ans], des auditions auront lieu, de 19 h à 19 h 30, les 13 et 20 septembre.

*• **8 septembre - 15 octobre. La galerie d'art de** Winnipeg [Winnipeg Art Gallery] exposera pendant cette période 26 peintures du célèbre Picasso, exécutées entre 1902 et 1972. La moitié des tableaux qui seront présentés ont été peints après 1950. Ceci afin de mieux montrer l'évolution du style de cet artiste qui aura marqué le siècle dans le domaine de la peinture essentiellement.*

Le prix d'entrée sera de $2.00. Les personnes de l'âge d'or ainsi que les jeunes entre 6 et 14 ans ne devront débourser qu'un dollar. Quant aux enfants en dessous de 6 ans, ils pourront admirer les oeuvres de Picasso gratuitement.

*• **Jusqu'au 29 septembre - En collaboration avec** le service culturel français pour les provinces de l'Ouest, le Ccfm présente une exposition intitulée "Photographie actuelle en France, 1978", comprenant 42 photos. 17 artistes ont apporté leur contribution. Ils tentent de démontrer que la photographie est pour un très grand nombre de gens une action quotidienne.*

La chorale des Intrépides

Pour tous ceux et celles qui désirent devenir membre de la chorale des Intrépides, il y aura des auditions le mercredi soir 13 septembre à 19 h 30 dans la salle 1H, 2e étage, au Ccfm.

Nous invitons tout particulièrement les jeunes de 18 ans et plus à se présenter car nous désirons former, cette année, une section de jeunes, qui, bien entendu, sera intégrée à 100% à la chorale.

Cette année, pour la première fois dans l'histoire de la chorale, les répétitions auront lieu les jeudis soirs et non plus les vendredis.

La première répétition aura lieu le jeudi 14 septembre à 20 heures.

Pour plus de renseignements, vous pouvez appeler Thérèse Lavoie au 253-4087 ou Germaine Marion au 256-5404.

La chorale Les Blés au vent vient de commencer sa saison. Ainsi tous les mercredis soirs à 19 h 30 au Ccfm se tiendront les répétitions en vue d'une tournée manitobaine.

Pour les jeunes intéressés (entre 18 et 35 ans), des auditions auront lieu, de 19 h à 19 h 30, les 13 et 20 septembre.

MA DESTINÉE

IL FAUT CHOISIR

Avez-vous fait votre choix?
Etes-vous frustré à l'égard de cette question?
Le livre intitulé "Ma destinée" par O.J. Smith, qui est gratuit, vous guidera dans votre choix.
Adressez votre demande à:
Église Évangelique de Winnipeg
380 Dowling Avenue Est,
Winnipeg, Man. R2C 3M5

Les Gais Manitobains
ENSEMBLE FOLKLORIQUE

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

L'exécutif de l'ensemble folklorique, Les gais Manitobains, convoque une réunion générale de toutes les personnes intéressées aux actions de la troupe, le samedi 16 septembre, à 13 h 30, en la salle de conférences du Centre culturel franco-manitobain, 340 boul. Provencher.

Cette réunion spéciale est convoquée pour étudier la résolution suivante:

* Etant donné le désir des responsables de lancer la troupe sur le plan national et international;

* Etant donné une certaine nécessité de mettre le nom de la troupe à date dans le contexte social actuel;

* Etant donné l'intention des responsables d'assurer, par la troupe, un rôle vigoureux et positif vis-à-vis de la diffusion du folklore et de la culture canadienne française;

Il est résolu que le nom de la troupe "L'ensemble folklorique, Les gais Manitobains" soit changé à "Les danseurs de la Rivière Rouge."

Il est résolu que la troupe lance ce nouveau nom parallèlement avec la nouvelle saison des activités de la troupe.

En même temps, les activités de l'année seront présentées et discutées.

Gisèle Johnson,
Présidente

Revenez pour 1/3 du prix!

Les tarifs aller-retour 3 jours de VIA.

VIA

Trois conditions de base pour en profiter:
1. Le prix de l'aller simple ne peut dépasser $36.
2. Le retour doit être entrepris avant minuit le 3ème jour.
3. L'aller peut se faire tous les jours sauf: le vendredi; durant la période du 18 décembre au 4 janvier; ainsi que le Jeudi Saint et le Lundi de Pâques.

Aller-retour 3 jours:

Winnipeg - Saskatoon	$38
Winnipeg - Thunder Bay	$37

Pour plus de renseignements sur les conditions à respecter, adressez-vous à un agent de voyages ou aux bureaux des ventes VIA ou CP Rail.

Les tarifs 3 jours VIA, l'invitation au voyage.

VIA
VIA Rail Canada

BONNE NOUVELLE

à tous les membres

• • •

LE CLUB LA VÉRENDRYE

reprend
ses heures d'ouverture d'antan.

Midi à 1 h du matin

Un repas spécial ainsi que soupe et sandwiches (style cafétéria) seront offerts chaque midi.

A noter: les cartes de membres (individuelle: $15.00 - couple: $20.00) sont renouvelables à partir du 1er septembre.



614, rue Des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

ON DEMANDE

Un couple âgé de 45 à 60 ans pour le poste de concierge dans un foyer pour personnes âgées. S'adresser au bureau situé au 200, rue Horace, l'après-midi seulement. Tél.: 233-1925.

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence - 7633 ou Bureau - 433-7879

LOEWEN FUNERAL CHAPELS
Téléphone: 326-2085

L'homme bien mis s'habille

Chez Huot

200, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Tél.: 247-3795

La Bible Vous Parle

À chaque semaine un nouveau message

257-4938

• Laissez sonner 4 à 5 fois
• Un nouveau message chaque semaine
• Si occupé, veuillez rappeler

La Mission Evangélique Baptiste
C.P. 32, Saint-Vital
Man., R2M 4A5

Enquête sur les systèmes hydroélectriques des rivières Nelson et Churchill
1118-405, av. Broadway
Winnipeg, Man.
R3C 0V8

L'Honorable G.E. Tristchler a été nommé commissaire dans le cadre du chapitre V de l'Acte des preuves du Manitoba afin d'enquêter pour découvrir si Manitoba Hydro a bien mis en pratique, les intentions, les buts, et les objectifs de l'Acte "Manitoba Hydro" en ce qui concerne tous les aspects du développement des systèmes des rivières Nelson et Churchill pour produire de l'énergie hydroélectrique, en incluant les projets connexes et, sans que cela limite les aspects généraux de ce qui vient d'être mentionné, procéder à une enquête afin de vérifier:

(a) si la régularisation du lac Winnipeg, avant la *dérivation de la rivière Churchill, a promu l'économie* et l'efficacité dans la production, la distribution et la fourniture d'énergie dans la province;

(b) si les dates de dérivation du lac Winnipeg et du développement de l'énergie s'y rapportant à Jennep ont promu l'économie et l'efficacité dans la production, la distribution et la fourniture d'énergie dans la province;

(c) si la décision de restreindre les niveaux du lac Southern Indian à une hauteur de 850 pieds et les délais en résultant, et les modifications de la dérivation de la rivière Churchill et les développements connexes d'énergie dans le système de contrôle des rapides de Notigi et en aval des rivières Burntwood et Rat ont promu l'économie et l'efficacité dans la production, la distribution et la fourniture d'énergie dans la province;

(d) si le fait de ne pas avoir suivi le plan de développement des rivières Rat et Burntwood avant la régularisation du lac Winnipeg, et avant le développement de Long Spruce, de Limestone et Conawapa, a promu l'économie et l'efficacité dans la production, la distribution et la fourniture d'énergie dans la province;

(e) dans quelle mesure, s'il en est, le plan de développement adopté pour utiliser les systèmes des rivières Nelson et Churchill a contribué aux augmentations passées, présentes et à venir, subies par les consommateurs d'électricité du Manitoba; et

(f) tout ce que le commissaire jugera en rapport avec les sujets susmentionnés.

Le commissaire doit présenter les résultats et les recommandations qui lui sembleront appropriées en ce qui concerne les politiques, les plans, les procédures, les opérations et activités de Manitoba Hydro et/ou du gouvernement, en rapport avec le développement présent et futur de Manitoba Hydro pour la production d'énergie hydroélectrique, et la transmission de cette énergie et n'importe quel projet qui y serait lié.

Le commissaire doit présenter les résultats et les recommandations se rapportant aux pouvoirs ou procédures d'établissement des tarifs par Manitoba Hydro, et à ce sujet, si oui ou non, dans quelle mesure, de tels pouvoirs ou procédures pourraient être contrôlés ou révisés par un comité ou un organisme.

Le commissaire doit présenter les résultats et recommandations découlant de son enquête au ministre en charge de la mise en vigueur de l'Acte "Manitoba Hydro" aux dates (et de temps en temps) qui lui sembleront appropriées.

Le commissaire commencera à tenir audience à partir de 9 h 30, le lundi 13 novembre 1978, dans la pièce 253, de l'édifice législatif, situé à l'angle des rues Broadway et Kennedy, à Winnipeg, au Manitoba.

DATE à Winnipeg, province du Manitoba, ce 9e jour de septembre 1978.

INSTITUT D'ÉDUCATION PASTORALE DE SAINT-BONIFACE

Qu'est-ce que l'Institut d'éducation pastorale de Saint-Boniface

L'Institut d'éducation pastorale de Saint-Boniface est un organisme dont le but est d'offrir des cours théoriques et pratiques dans le domaine de la pastorale en vue de répondre aux besoins de la population bilingue de l'Ouest canadien. Ces cours sont offerts à toutes les affiliations religieuses. L'Institut est subventionné par les Soeurs grises du Manitoba, Inc., et dirigé par la Commission d'éducation pastorale de Saint-Boniface.

Le collège universitaire de Saint-Boniface (affilié à l'université du Manitoba) offre un nombre de crédits pour ces programmes. En outre, le programme de formation pastorale clinique est établi sous les auspices de l'Association canadienne de l'éducation pastorale (Acep) et de la United States Catholic Conference (USCC).

Les cours se donneront en anglais, et en autant qu'il y aura un nombre suffisant d'étudiants francophones, les cours pourront se donner en français.

Président de la Commission d'éducation pastorale de Saint-Boniface - M. Ernest Wehrle
Directeur général - Soeur Marie Bonin, sgm
Superviseur clinique - Gilbert Gariépy, ptre

Projet d'avenir

A la fin de l'année, un certificat ou diplôme en théologie pastorale sera décerné à l'étudiant. Les étudiants inscrits au programme clinique (2 jours par semaine) pourront suivre des cours académiques durant les 3 autres jours. Les autres étudiants pourront opter pour un programme académique à plein temps.

Cours envisagés:

Théologie pastorale et sacramentaire, Thanatologie, Théologie de la souffrance et de la mort, Ethique de la vie et de la santé, pastorale des marginaux, ainsi qu'un nombre de cours reliés aux sciences du comportement et aux sciences sociales.

Cours à temps partiel

Ces cours seront offerts le soir ou en fin de semaine aux agents de pastorale qui veulent perfectionner leur compétence professionnelle.

Programme actuel

Un programme de formation pastorale clinique (deux jours par semaine) est offert dès la fin de septembre 1978 jusqu'en avril 1979.

Une unité à plein temps de formation pastorale clinique du 14 mai 1978 au 27 juillet 1979.

Milieu clinique - Hôpital général Saint-Boniface

D'une capacité de 850 lits, l'Hôpital général Saint-Boniface est un milieu de santé dirigé par les Soeurs grises du Manitoba. Cet hôpital universitaire offre des services spécialisés tels que chirurgie cardiaque, gériatrie, soins prolongés et réeducation, et une unité spécialisée pour malades qui souffrent d'une maladie terminale.

Qu'est-ce que la formation pastorale clinique?

La formation pastorale clinique utilise une méthode pédagogique pratique avec l'aide d'un pasteur compétent.

Le but du programme est d'aider l'étudiant à améliorer sa compétence pastorale auprès des personnes en difficulté. Cette formation a comme but de permettre à l'étudiant d'intégrer sa théologie plus adéquatement à la vie et de devenir plus conscient de la valeur et du potentiel humain.

En plus du contact direct avec le malade, l'étudiant aura l'occasion de travailler avec d'autres professionnels, d'évaluer son activité pastorale et de participer à des séminaires reliés à son expérience pratique.

Une assiduité régulière est requise pour chaque étudiant.

Qui peut s'inscrire?

Le programme est offert aux candidats (ordonnés ou non) qui veulent améliorer leur ministère pastoral.

Institut d'éducation pastorale de Saint-Boniface

Pour plus d'information, appelez ou écrivez à:

Mlle Ginette Freynet, secrétaire d'administration
Institut d'éducation pastorale de Saint-Boniface
3-400, avenue Taché, Saint-Boniface, Man. R2H 3C3
Tél.: [204] 237-2055, 237-2040, 237-2041

CKSB — HORAIRE AUTOMNE-HIVER 78-79

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
05h55	PREMIER QUART				
07h00	RADIO-JOURNAL, NOUVELLES PROVINCIALES, SPORTS				
07h10	PREMIER QUART				
08h00	LE MONDE CE MATIN				
08h20	PREMIER QUART				
09h31	LA VIE QUOTIDIENNE				
11h00	RADIO-JOURNAL, NOUVELLES PROVINCIALES				
11h05	LE MARCHÉ AUX PUCES				
12h00	LE MONDE MAINTENANT				
12h30	L'AMI BOULANGER				
13h00	PRÉSENT NATIONAL				
13h30	BOÎTE À MUSIQUE				
14h30	DISC-JOCKEY				
16h30	CAHIER MANITOBAIN				
18h00	DE TOUS LES POINTS DU MONDE				
18h15	PULSATION				
20h30	BOOK CLUB	L'ART AUJOURD'HUI	LITTÉRATURE AU PLURIEL	DES LIVRES ET DES HOMMES	LE PONT DES ARTS
21h00	LE MONDE CE SOIR				
21h30	FOLKLORE	JAZZ EN LIBERTÉ	HORIZON	ENTRETIENS	A CAPELLA
22h00	MUSIQUE DE CANADIENS	ORCHESTRES CANADIENS	LES GRANDS CONCERTS	ORCHESTRE SYMPHONIQUE	MUSIQUE DES NATIONS
23h00	THÉÂTRE ACTUEL	DOCUMENTS	L'ATELIER DES INÉDITS	LA FEUILLAISON	PREMIÈRES
23h30					
24h00		PAR QUATRE CHEMINS			
01h00	PENSÉES DE LA NUIT - FIN DES ÉMISSIONS				

	SAMEDI	DIMANCHE
06h53	SPORTS	
07h00	LE MONDE CE MATIN	
07h10	BONJOUR SAMEDI	LE MATIN DE LA FÊTE
09h03	LES GOÛTS RÉUNIS	C'EST DIMANCHE
09h30	MÉLODIES	
10h00	CONCERT INTIME	ORCHESTRE DE CHAMBRE
10h30	BANC D'ESSAI	LES JEUNES ARTISTES
11h00	LE MONDE MAINTENANT	
11h15	L'ÉCONOTHÈQUE	PRÉSENT INTERNATIONAL
12h05		POLITIQUE
12h10		À SUIVRE
12h30	DISCOTHÈQUE OUVERTE	
13h00		L'ÉVÉNEMENT
14h00		À LA CHAMBRE DES COMMUNES
15h00		VOIX ET RYTHMES DU PAYS
16h00	DOSSIERS	ILS SONT DES NÔTRES
17h00	DE TOUS LES POINTS DU MONDE CARNET MONDAIN	
17h15	DIALOGUE	GENS DE MON PAYS
18h00	CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI	DIMANCHE SOIR
18h30	LA SCIENCE ET VOUS	
20h00	LA GRANDE JASE	
22h00	AU FIL DES ARTS	
23h00		RÉCITAL D'ORGUE
23h30		RÉCITAL
24h00	PENSÉES DE LA NUIT FIN DES ÉMISSIONS	



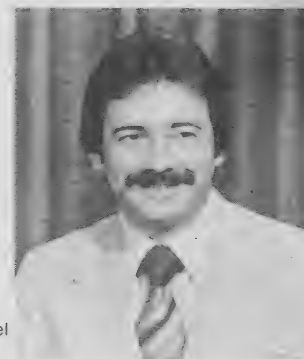


VOUS DONNE RENDEZ—VOUS
TOUS LES JOURS
À 18 h 30



Avec

Pierre d'Auteuil



François Riopel

Une réalisation de
Claude Boux





ICI AILLEURS

Samedi 9 septembre à 18 h 05

NEEGINAN (chez nous)

Une équipe de *Cbwft*, composée du journaliste **Michel Desgagné**, de la recherchiste **Marie Brunelle** et du réalisateur **Maurice Arpin,**, a enquêté sur les conditions de vie et sur les ressources des autochtones de Winnipeg.
Ils vous livreront les résultats de leurs recherches **samedi à 18 h 05. Neeginan...** une émission à voir ou à revoir.

COMBAT DE BOXE

Vendredi 15 septembre à 20 h



Cette photo fut prise en février 78, lors du match opposant **Mohammed Ali** à **Léon Spinks** et au cours duquel Ali perdit son titre de champion du monde.
Depuis, il ne pense qu'à prendre sa revanche.
C'est pourquoi, vendredi à 20 h 00 vous pourrez assister, en direct du superdrome de la Nouvelle-Orléans, au combat opposant Spinks à Ali et au cours duquel ce dernier espère reconquérir son titre.

CKSB **CKSB**

NOUVELLE SAISON

CAHIER MANITOBAIN

INFORMATIONS—AFFAIRES PUBLIQUES

PLUS: UNE DEMI-HEURE DE PLUS - 16 h 30 à 18 h

PLUS: DES COMMENTATEURS RÉGULIERS

- POLITIQUE
- ARTS ET SPECTACLES
- CONSOMMATION
- CHRONIQUE JEUNESSE

PLUS:

MUSIQUE
RÉSEAU OUEST
INTERVIEWS ET REPORTAGES

Du Palais législatif
De l'Hôtel de ville
Domaine politique, culturel, agricole
Affaires francophones, scolaires, sportives

ANIMATION: **MARIE BENOIST-MARTIN**

RÉALISATION: **GEORGES PAQUIN**

CKSB **CKSB**

PROGRAMME 78-79

Heure	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	Heure
9h00	EN MOUVEMENT					Candy	Woody le Pic	9h00
9h15	Les Oraliens	Les 100 Tours de Centour	L'Evangile en papier	Les Oraliens	Les 100 Tours de Centour			
9h30	PASSE PARTOUT					Le Petit Lord Fauntleroy	Floumps	9h30
							Une fleur m'a dit	9h45
10h00	Une fenêtre dans ma tête	Animagerie	Tam Tam	Animagerie	Boîte à lettres	L'Odyssée de Scott Hunter	Le Jour du Seigneur	10h00
10h15	Virginie	Minute Moumoute	You You	Minute Moumoute	Virginie			
10h30	MAGAZINE EXPRESS					Les Héros du samedi		
11h00	LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE				Conseil des ministres		Initiation à la musique	11h00
11h30	Harold Lloyd	Le Monde en liberté	Les Exclus	Tes filles, mes garçons	Au pays de l'arc-en-ciel	Téléjeans	Aux frontières du connu	11h30
12h00	Vers l'aventure	Cher oncle Bill	Les Chevaux du soleil	Démétan	Prince noir	La Semaine parlementaire	La Semaine verte	12h00
12h30	LES COQUELUCHES							
						La course autour du monde / ou FOOTBALL CANADIEN	D'hier à demain / ou FOOTBALL AMERICAIN	13h00
13h30	TÉLÉJOURNAL							
13h35	FEMMES D'AUJOUR'HUI							
						Femme d'aujourd'hui	Univers des sports	14h00
14h30	D'amour et d'eau fraîche	Cinéma	Le Temps de vivre	Cinéma	Les Ateliers			
						Déclic		15h00
15h30	Au jardin de Pierrot / Les Chiboukis				Fanfreluche	Ciné-jeunesse		15h30
16h00	BOBINO					La course autour du monde	CINÉMA / D'hier à demain	16h00
16h30	Gutenberg	Nic et Pic	Le grenier	Pop Citrouille	Es-tu d'accord?			
17h00	L'HEURE DE POINTE					Bagatelle	Second regard	17h00
18h00	CE SOIR NATIONAL					Téléjournal		18h00
18h30	CE SOIR RÉGIONAL					Hebdo samedi	Hebdo dimanche	
19h00	Cirques du monde	Le monde de Disney	HEBDO	Lettres de la Nouvelle-France	Les fantômes du château	LA SOIRÉE DU HOCKEY	En route (début nov.)	19h00
19h30			La Petite Patrie	Du Tac au Tac	La légende du des chevaliers aux 108 étoiles		LES BEAUX DIMANCHES	19h30
20h00	Papa Cher Papa	Grand-papa	Races du monde	Le travail à la chaîne				
20h30	Terre humaine	Jamais 2 sans toi	Hors série: Racines	LES GRANDS FILMS	Vedettes en direct / ou Télé star			
21h00 / 21h30	TELE SELECTION	TELEMAG	Scénario		Sous le signe du lion / Forum Consommateurs plus (en alternance)	DEMITOUR		
22h00		Vivre sa vie	Science réalité			Comportement animal		
22h30	NOUVELLES INTERNATIONALES ET NATIONALES ET MÉTÉO					TÉLÉJOURNAL ET SPORTS		22h30
	NOUVELLES RÉGIONALES ET SPORTS					Affaires de l'État		23h00
23h20	Aux front frontières du connu	Rencontres	Reflets d'un pays	Jason King	Cinéma	Cinéma	Ciné-magazine ou Ciné-club	
23h50	Brigades du Tigre	Propos et confidences						
00h20		Cinéma	Cinéma	Cinéma	Ciné-nuit	Ciné-nuit		

AUX BEAUX DIMANCHES cette semaine.

À 19 h 30: Julien Clerc
En récital.

Un spectacle enregistré à la place des Arts à Montréal



À 21 h 30
Un document sur la Belgique.

"Vivre ensemble, séparément" tel est le pari tenu par les francophones et néerlandophones. La Belgique sera dorénavant découpée en 3 régions: **la Flandre, la Wallonie** et **Bruxelles.** Le pays sera doté d'institutions permettant aux Belges de vivre ensemble sur le plan économique, mais séparément pour la gestion des affaires culturelles.

Un dossier à voir dimanche à 21 h 30.



À VOIR À NOTRE CINÉMA....

Jeudi à 20 h 00
"Tremblements de terre"
Un drame réalisé par Mark Robson, avec Charlton Heston et Geneviève Bujold.



Jeudi à minuit 20:
"Je ne sais rien mais je dirai tout"
Une comédie avec Pierre Richard et Bernard Blier.



Vendredi à 23 h 50:
"Cousin, cousine"
Avec Marie-Christine Barrault, Victor Lanoux et Marie-France Pisier.
Une histoire d'amour entre un cousin et une cousine réunis à l'occasion d'un mariage.



EN DIRECT SUR VOS ECRANS CETTE SEMAINE CBUFT

SAMEDI

9 septembre

9:00 ROQUET. BELLES OREILLES
9:30 HEIDI
"La plus belle fleur du monde"
10:00 WICKIE
Les Géants aux yeux rouges"
10:30 MINI-FEE
"Nicole et son frère".
11:00 POLY EN TUNISIE
11:30 GASPARD ET LES FANTOMES
L'Esprit de la montagne"
12:00 LES LIONS DE SERENGETI
Documentaire réalisé par Jane Goodall. Cette spécialiste du comportement animal suit pas a pas l'evolution d'une famille de lions dans le parc national de Serengeti. en Afrique
13:00 FOOTBALL CANADIEN
Du Lansdowne Park d'Ottawa. les Blue Bombers rencontrent les Rough Riders. Commentateur: Pierre Dufault
15:30 FILM
16:00 BAGATELLE
17:00 LES HEROS DU SAMEDI
18:00 LE TELEJOURNAL
18·05 ICI. AILLEURS
De Winnipeg. "Neeginan" (chez nous). Peu instruits et possédant de faibles ressources financières. les Indiens et les Métis se concentrent à [illegible]ieur de la zone grise. Peut-on [illegible]rler d'un probleme indien dans la [illegible]le manitobaine? La réalité des [illegible]chtones en 1978 à Winnipeg [illegible] Marie Brunelle. Reporter [illegible]agné. journaliste. Réal [illegible]
18:30 UNE FENETRE SUR LE MONDE "Voyage au pôle sud"
19:00 UNIVERS INCONNUS
Les Grands Félins". Documentaire sur les grands félins d'Afrique. de Sibérie. d'Amérique et d'Asie
20:00 LES HERITIERS
De la série **les Amis de mes amis**: Les Petites Filles du souk
20:30 FESTIVAL DU CINEMA CANADIEN
Le Voyage chimérique (Going Down the Road). Drame réalisé par Donald [illegible] avec Doug McGrath. Paul [illegible] et Jaynes Eastwood. Deux [illegible] de Nouvelle-Ecosse [illegible]t de tenter fortune à Toronto [illegible]t debordants d enthousiasme [illegible] tarderont pas a dechanter au contact de la réalité (Can. 70)
22:30 LE TELEJOURNAL
22:45 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINEMA
Le Grand Délire. Come[illegible] deux jeunes gen[illegible] passe (Fr.-it. [illegible] 74)
24:45 CINE-NUIT
L'ingénu. Comédie réalisée par Norbert [illegible]

DIMANCHE

10 septembre

9:00 ROQUET. BELLES OREILLES
9:30 MON AMI GUIGNOL
Le petit Léopold
9:45 LES HISTOIRES MERVEILLEUSES DU SIGNOR FRANCO CAVANI
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Carleton
11:00 RENCONTRES
Invité: Gustave Thibon. autodidacte. professeur et conférencier.
11:30 CINE-MAGAZINE
Bilan du 2e Festival des films du monde
12:00 SEMAINE VERTE
13:00 FOOTBALL CANADIEN
Du C.N.E. Stadium les Alouettes de Montréal rencontrent les Argonauts de Toronto
15:30 FRANCOPHONISSIME
16:00 SECOND REGARD
Les Chrétiens. L'histoire du christianisme. Réal.: Bamber Gascoigne. [**dernière de 13**]: "Un monde athee
17:00 D'HIER A DEMAIN
Un pays. une musique: le Mexique.
18:00 HEBDO-DIMANCHE
Magazine d'informations
19:00 AVEC LE TEMPS
Danielle. Ghislain et le baron partent pour le Mexique. Comment les autres reagiront-ils? Réal.: Jean Picard [**dernière**].
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Julien Clerc. Spectacle enregistré à la Place des Arts de Montréal. en 76
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Concert populaire. "Musique de Broadway". Du Grand Théâtre de Québec: salle Louis-Fréchette. Invités: Colette Boky. soprano
21:30 TEL QUEL
Vivre ensemble. séparément" Les Belges d'aujourd'hui. francophones et neerlandophones. ont fait un pari qui ne peut laisser indifférents les Canadiens francophones et [illegible] ils cherchent à vivre ensemble separement La Belgique sera dorenavant découpée en trois regions: la Flandre. la Wallonie et Bruxelles. Le pays sera doté d'institutions qui permettra aux Belges de [illegible] ensemble sur le plan économi[illegible] et separement pour la gestion des affaires culturelles des deux grandes communautés linguistiques
22:30 LE TELEJOURNAL
22.45 SPORT-DIMANCHE
23:00 CINE-CLUB
Histoire d'un péché. Drame réalisé par Walerian Borowczyk. avec Gra[illegible]a. Jerzy Zdmilk et [illegible]szewicz. Vers 1900. à [illegible] fille tombe [illegible]vain. Elle est [illegible]re celui qu'elle [illegible] deshonorera [illegible] une série de [illegible] ne diminueront en rien [illegible] passionne (Pol. 76)

LUNDI

11 septembre

10:15 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique".
10:30 LES CHIBOUKIS
10:45 OUM LE DAUPHIN BLANC
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
De Trois-Rivières. "Nutrition".
11:30 LA BONNE EQUIPE
"A tombeau ouvert"
12:00 FRANCIS AU PARADIS PERDU
"Tibesti" [**dernière**].
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Cuisine réception: dépannage réception. avec Pauline Dansereau.
13:30 LE TELEJOURNAL
Lecteur: Géralde Lachance.
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Rivière-du-Loup. Le Garde-Côte Relay: patrouilleur affecté aux opérations. Recherches et Sauvetages Maritimes desservant la région du Saguenay et la partie du fleuve St-Laurent
14:30 CINEMA •
Laurel et Hardy: Têtes de pioche (Blockheads). Comédie
16:00 ANIMAGERIE
16:30 PIRATE MABOULE
17:00 LE DOSSIER SECRET DES TRESORS
Documentaire réalisé par Roy Davie. avec Léonce Pellard. Néville Barker et Gérard Green. "L'Epave du Tubentia"
18:00 CE SOIR: National
18:30 CE SOIR: Regional
19:00 DANIEL BOONE
"La Méprise"
20:00 MAITRES ET VALETS
Drame de Jean March. réalisé par Bill Bain. avec Nicola Pagett. Donald Burton. **12e de 13:** "Les Cadeaux de l'amour"
21:00 TELE-SELECTION
Angoisses: Jeunes filles en péril (Fill it Under Fear). Drame réalisé par Bill Hayes. avec Maureen Lipman. John LeMesurier et Richard Caliaghan. Une jeune fille est assaillie en retournant à la maison après son travail. Lorsqu'une de ses employées subit le même sort. la directrice d'une librairie fait part de ses soupçons à la police mais elle n'est pas prise au sérieux (Brit.)
22:30 LE TELEJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey
23·10 NOUVELLES DU SPORT
23:20 MOLIERE. POUR RIRE ET POUR PLEURER
Biographie réalisée par Marcel Camus: musique de Georges Delerue scénario de Claude Brulé. Avec Jean-Pierre Darras. Roger Mirmont Caroline Cellier. Marianne Comtell et Louis Seigner. "La Mort de Molière". Molière s'est réconcillié avec Armande Béjart mais pour lui. le dernier acte va bientôt arriver. Après la trahison de Lulli. Louis XIV lui retire ses faveurs [**dernière**].
24:00 FAITS DIVERS
[illegible] sociologues canadiens partent [illegible] l'Europe. Ils comptent se faire [illegible] idee de la mentalite des [illegible]érents pays qu'ils visitent. **4e de 5** Otages". Deux blousons noir tiennent en otage les employe[illegible] [illegible] banque. Comme rançon ils exigent une somme d'argent considérable et une automobile rapide pour faciliter leur evasion

MARDI

12 septembre

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 AU JARDIN DE PIERROT
"Le Jardin de Pierrot".
10:45 OUM. LE DAUPHIN BLANC
[**dernière**].
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"L'Art floral".
11:30 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
"L'instinct maternel". De la naissance jusqu'à 3 ans. les relations mère-enfant sont essentielles pour le développement humain. Parallele entre les techniques maternelles humaines et celles des animaux.
12:00 CHER ONCLE BILL
"Le Majordome chinois".
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Cuisine: dîner en coeur.
13:30 LE TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Trois-Rivières.
14:30 CINEMA
Les Lycéennes (Tammy Tell Me True). Comédie réalisée par Harry Keller. avec Sandra Dee et John Gavin
16:00 ANIMAGERIE
16:30 FLIP ET CIE
17:00 LES GRANDES BATAILLES DU PASSE
"La Marne 1914". Histoire des tenants de la guerre 1914 et particulièrement de la Bataille de la Marne
18:00 CE SOIR: National
18:30 CE SOIR: Regional
19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
"L'Honorable Griffin" [**1re de 2**].
20:00 LES FILLES DU CIEL
Le grand conseil de Médusa réussit à accepter les exigences des Terriens pour l'échange des fugitifs et des otages. Mais une troisième puissance vient brouiller le processus d'échange.
20:30 L'AVIRON QUI NOUS MENE
"Solo en eaux vives". Film réalisé par Bill Mason. Narrateur: Jacques Houde. Une fois maîtrisées les manoeuvres de base. on peut songer à affronter l'eau vive. Il faut s'y préparer en planifiant son trajet. Le débit de l'eau peut être un facteur primordial
21:30 PANORAMA
Des vacances au Québec".
22:30 LE TELEJOURANL
23:10 NOUVELLES DU SPORT
23:20 AINSI VA LA VIE
Texte de présentation et animateur Henri St-Georges. Mise en ondes André Simard. Une sélection de **Second regard.** "La Non-violence par le karaté sankudo'. M. Maxime [illegible]izaltarim. ceinture noire 5e dan nous fait une démonstration en compagnie d'une dizaine de ses eleves. Ni violent. ni agressif. ce karaté est fondé sur la connaissance physique et mentale du pratiquant pour un meilleur équilibre psychophysique. une plus grande confiance en soi. une resistance accrue à la fatigue. Réal.: Jean Letarte [**dernière**
24:20 CINEMA
Ciné-girl. Film réalisé et interprété [illegible] Francis Leroi. avec Christianne [illegible] Juliet Berto et J.-H. Huet [illegible] comédienne raconte à un [illegible]teur sa courte carrière: (Fr. 69)

MERCREDI

13 septembre

10:15 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique général"
10:30 DU SOLEIL A CINQ CENTS
"Mange ta soupe. mon bonhomme" [**dernière**].
10:45 TOPINO
Dessins animés [**dernière**].
1:00 MAGAZINE-EXPRESS
"Etre parents".
11:30 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
"La Roue bouclée". L'úsage de la roue a amélioré la vie des hommes.
12:00 LE MONDE EN LIBERTE
"Le Monde Sous-Marin". Une des plus belles créations de la nature: la Mer des Coraux.
12:30 SUR DES ROULETTES
De Rivière-du-Loup. Coanimatrice.
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Une nouvelle idée d'abat-jour
13:30 LE TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Vancouver.
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
Un groupe de pensionnaires du Pavillon Le Gardeur de Repentigny. avec M. Guy Gaudet
16:00 ANIMAGERIE
S16:30 LA RIBOULDINGUE
"La Brigade des pompiers".
17:00 L'ODYSSEE SOUS-MARINE DE L'EQUIPE COUSTEAU
"Le Sort des loutres de mer". L'équipe Cousteau filme sous l'eau la vie de la loutre de mer avant que ce mammifère marin ne tombe dans l'oubli [**dernière**].
18:00 CE SOIR: National
18:30 CE SOIR: Regional
19:00 BASEBALL
Du Shea Stadium de New York. les Expos de Montréal rencontrent les Mets. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz
En cas de pluie:
19:00 CINE-SOLEIL
La Loi du Seigneur (Friendly Persuasion). Film réalisé par William Wyler, avec Gary Cooper et Dorothy McGuire (USA 56).
OU
20:00 AUTOUR DU TOUR
Le Tour de France 1975. Narrateur: Antoine Blondin. Réal.: Jacques Ertaud. Prod.: SFP/TF1
21:30 PISTROLI
De Moncton. Animateur: Donat Lacroix. Invités: Jean-Louis Belliveau, chansonnier de la Nouvelle-Ecosse; André Savoie. violoneux: Eddy Poirier. Raymon Breau et Paulette Cormier
22:00 LES FILLES DU CIEL
[**dernière**]
22:30 LE TELEJOURNAL
23·10 NOUVELLLES DU SPORT
23·20 PORTRAITS DE FEMMES
Une sélection de **Femme d'aujourd'hui** Emission consacrée au grand poète français Victor Hugo. Interprètes Marthe Thiéry. Hélène Loiselle. [illegible]rent Davy et François Cartier Scénario et Texte: Gérard Arthur Animatrice: Louise Marcand. Réal Yvette Pard [**dernière**]
24:20 CINEMA•
Le Pigeon. Comédie réalisée par Mario Monicelli. avec Vittorio Gassman, Renato Salvatori et Claudia Cardinale Un caid de banlieue se [illegible]uve en prison. (It. 60)

JEUDI

14 septembre

10:15 EN MOUVEMENT
"Troisième âge". Pour vous aider: votre carnet d'entraînement.
10:30 MINUTE MOUMOUTE!
10:45 FABLIO LE MAGICIEN
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"La Coupe de viande".
11:30 CINEASTES DE LA FAUNE
"Le Littoral Atlantique". Le long de la côte Atlanfique. entre le Québec et les Everglades.
12:00 LES CHEVAUX DU SOLEIL
Avec Gillian Blake et Steve Hodson. "Une journée au soleil".
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Un vide-poche original.
13:30 LE TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Carleton, M. Robert Landry, forgeron. Fabrication d'un fer à cheval.
14:30 CINEMA
A force d'hommes. Documentaire réalisé par Michel Audy. Témoignagnages de coureurs de bois de la région de Trois-Rivières et du bas du fleuve (Can.).
16:00 ANIMAGERIE
16:30 SOL ET GOBELET
"Je penche. donc je suis".
17:00 VIVRE ET SURVIVRE
"Y'a toujours un boutre... sur l'océan Indien". Lorenzo Ricciardi et son épouse photographe entreprennent une aventure incroyable; piloter un boutre à travers l'océan Indien [**dernière**].
18:00 CE SOIR: National
18:30 CE SOIR: Regional
19:00 GENIES EN HERBE
19:30 LA MAISON DU QUEBEC
Visite de la Maison du Québec à Terre des Hommes. suivie d'un récital de divers groupes choraux qui s'y sont produits durant l'été 1977. Documentaire réalisé par Pierre Desmarchais.
20:00 LES GRANDS FILMS
Tremblement de terre (Earthquake). Drame réalisé par Mark Robson, avec Charlton Heston. George Kennedy. Geneviève Bujold et Ava Gardner. Un ingénieur avertit les autorités de Los Angeles qu'un cataclysme menace la région. Au plus fort du séisme, il travaille avec la police à porter secours à des gens emmurés dans un sous-sol. C'est alors qu'il s'aperçoit que sa femme et sa maîtresse font partie des sinistrés (USA 74).
22:30 LE TELEJOURNAL
23:10 NOUVELLES DU SPORT
23:20 CONTES DE CAMPAGNE
Marche en main (Craven Arm) Drame réalisé par David Giles. avec Susan Penhaligon. Marylin Taylerson et Joe Holmes. Un peintre donne des leçons aux élégantes du village. Il contrôle difficilement les passions qui le hantent devant les regards de ses étudiantes
24:20 CINEMA
Je ne sais rien. mais je dirai tout. Comédie réalisée et interprétée par Pierre Richard. avec Bernard Biler. Didier Kaminka et Danièle Minazzoli. Un fabricant d'armes aimerait bien voir son fils s'intéresser à l'usine Celui-ci ne partage aucune des valeurs de sa famille dont la plupart des membres sont des militaires de carriere ou des dignitaires de l'Eglise. (Fr. 73)

VENDREDI

15 septembre

9:45 EN MOUVEMENT
"Conditionnement physique général".
10:30 CLAK
"Dur-mou [**dernière**].
10:45 LES AVENTURES DE COLARGOL
"Le Retour".
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"Cardiologie".
11:30 LES MOHICANS DE PARIS
Gibassier vient attendre Salvator dans la loge d'Hortense. Il sera pris à son propre piège. Salvator est enfin libre.
12:00 LES LOIS DE LA BROUSSE
Documentaire réalisé par Maurice Flévet. "Intimité". Chaque jour passé dans le monde des animaux apporte sa moisson de découvertes [**dernière**].
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Bricolage: tablé à café en pin.
13:30 LE TELEJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Québec. "A la recherche du passé". Rencontre avec des gens de Charlevoix.
14:30 LES ATELIERS
De Vancouver. Mme Amélie Gareau décore des roches de forme originale.
15:30 FANFRELUCHE
"Cric-crac".
16:00 ANIMAGERIE
[**dernière**].
16:30 POURQUOI?
17:00 LES EXPLORATEURS DU MONDE
"Fantastique île de Pâques: découverte de l'île" (dernière de 2). Documentaire réalisé par Francis Mazière et Pierre Valcour. Narrateur: Pierre Valcour. Au terme du voyage. l'équipe accoste à l'île de Pâques. île du bout du monde où 500 géants de pierre surveillent le ciel et la mer [**dernière**].
18:00 CE SOIR: National
18:30 CE SOIR: Regional
19:00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
"Une démission tragique". Le curé Labelle démissionne de son poste de sous-ministre de la Colonisation.
20:00 BOXE: ALI-SPINK
En direct du Superdome de la Nouvelle-Orléans. Commentateurs: Raymond Lebrun et Serge Arsenault. Réal.: Guy DesOrmeaux. Coord.: Jacques Viau
22:00 MAITRES ET VALETS
Drame de Jean March. réalisé par J. Clemens. avec l'auteur. Rachel Gurney. Paulin Collins et David Langton. "Le Salaire du péché". Sarah engraisse. Elle a des vertiges. symptômes d'une grossesse [**dernière**].
23:00 LE TELEJOURNAL
23:40 NOUVELLES DU SPORT
23:50 CINEMA
Cousin. cousine. Comédie réalisée par Jean-Charles Tacchella. avec Marie-Christine Barrault. Victor Lanoux et Marie-France Pisier. Les réunions de familles à l'occasion de mariages et de décès servent de point de départ à une histoire d'amour un peu spéciale entre un cousin et une cousine qui sont tous deux déjà mariés (Fr. 75).

société

Sous le signe de la fraternité

Les scouts du Canada réunis

C'est sous le signe de la fraternité et de la participation que s'est déroulé, à l'occasion du 60e anniversaire de fondation du mouvement scout francophone au Canada, le jamboree de l'Association des scouts du Canada dans la région de l'Outaouais le mois dernier, qui avait pour nom JAM-ANIK.

Pour les non-initiés, JAM renvoit aux trois premières lettres du mot "jamboree", et ANIK est un mot inuit qui veut dire "frère".

La semaine dernière, nous vous présentions la troupe Taché, aujourd'hui les éclaireurs du Précieux-Sang et les pionniers du poste Lagimodière qui ont eu la chance de pouvoir vivre la grande aventure scoute.



Le poste pionnier Lagimodière. De gauche à droite, assis: Etienne Aubry, Marcel Buissé, Alain Bertrand, Raymond Guénette, chef du poste, et Jean-Maurice Labelle. Debout: Guy Desmarais, Hubert Leléannec, Georges Thuot, Donald Himbault, Normand Desharnais, M. l'abbé Gérard Dionne, aumônier, Michel Rioux, Philippe Jamault, Claude Machildon.



La troupe des éclaireurs du Précieux-Sang. De gauche à droite, assis: Gilbert Rowan et Louis Gagné. Première rangée, debout: Jacques Saint-Amant, Paul Lemoine, Robert Dupuis et Charles Lamoureux. Deuxième rangée: David Plamondon, Louis Kirouac, le chef de la troupe, et Richard Cormier, son assistant.

Guides catholiques du Canada

"C'est mon année... Viens fêter...!"

Voilà, une nouvelle année scolaire qui commence. Cela signifie aussi une nouvelle année guide qui commence. "C'est mon année, viens fêter..." est le nouveau thème pour cette année ce qui correspond très bien avec l'année des jeunes.

"Le jeune est plein de rire, de sottises, de luttes, d'appétits, d'audace, de bruit, d'observation, d'agitations, et de rêves." Il sent en lui plein d'énergie; il s'interroge sur lui-même et sur le monde; il rêve de changer la face de la terre... Mais il connait aussi les limites de ses moyens.

Le guidisme veut apprendre aux jeunes à changer en leur confiant des responsabilités selon leurs possibilités. Ainsi, les jeunes filles ont l'occasion d'acquérir très tôt la confiance en elles-mêmes et l'esprit d'équipe sans lesquels aucune grande réalisation n'est possible. Mais le guidisme est encore beaucoup plus que cela et si vous désirez devenir guide, vérifiez si un mouvement existe près de chez vous et allez le joindre. S'il n'y a pas de mouvement, contactez des adultes intéressés par le mouvement. Ensuite téléphonez à Carmelle Gosselin au 256-7343, ou à Gertrude Gagné au 284-3467: elles vous aideront à mettre votre mouvement en marche.

L'adulte qui s'engage dans notre mouvement y découvre combien les jeunes d'aujourd'hui ont le goût d'améliorer, par leurs actions, le monde et la société. Pour le faire adéquatement, elles ont besoin, bien sûr, de l'aide d'adultes qui les aiment et savent regarder la vie de leur point de vue.

Plusieurs ont ces aptitudes. Peut-être êtes-vous celui ou celle qui par cette merveilleuse aventure apporterait aux jeunes l'aide nécessaire à leur épanouissement.

Alors, "C'est leur année, venez fêter!", et je commence la fête en vous invitant vous adulte, intéressé à s'engager ou juste intéressé par le mouvement, à venir vous joindre aux autres animatrices (cheftaines) et comités de parents, pour la première réunion de l'année qui comprendra entre autres le lancement du nouveau thème. Venez en grand nombre le 12 septembre à 20 h, au 66 Moore, Saint-Vital.

A la prochaine,
La publiciste.

Au service des institutions depuis 1960

La procure générale des institutions inc.

624, avenue Taché, Saint-Boniface
247-8931
Germain Champagne, gérant

ÉPICERIE

SAINT-BONIFACE

248, cathédrale — Tél.: 233-7667

DIMANCHE ET JOURS DE FÊTE
10 h à 21 h 30
Lundi au samedi: 8 h à 21 h

Viande fraiche tous les jours

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD.

REPRÉSENTANT JOHN DEERE - VENTES ET SERVICE

"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 256-4321

Ed. Guertin



Lot 149,
chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Man.



AGENCE DE VOYAGES
FORT RICHMOND
Fort Richmond Plaza, Winnipeg

Service ultra rapide

12 film Kodacolor 12 poses Développement et tirage $2.99

Photos passeport en couleurs $5.00
Photos passeport en noir et blanc $4.00

au Mail du Centre d'Achats Westwood

Courts of St. James - Garden City Square
Centre d'achat Park West - Westwood Mall
Centre d'achat Southdale

Pour chaque pellicule photographique no. 110, 126 ou 135 que vous ferez développer chez nous, un albun photo vous sera offert gratuitement.

MARIAGES-FUNERAILLES-COLLATION DES GRADES
CORSAGES-CARTES DE SOUHAITS
PANIERS DE FRUITS



PARK FLORIST

400, avenue Taché
(en face de l'hôpital de Saint-Boniface)

Fleurs envoyées partout dans le monde

L... et Yvonne Boulet — Tél.: 247-3891

Sainte-Anne-des-Chênes
ec Maria Arbez 422-8237

Le Cphd a "son Canadien"

Le plus haut degré d'excellence



Rachelle Cécile Theberge, fille de M. et Mme Lionel Theberge de Sainte-Anne, a mérité la mention honorable pour la médaille d'argent offerte à l'étudiante ayant acquis le plus haut degré d'excellence académique.

Rachelle a terminé ses études et est maintenant infirmière psychiatrique à l'hôpital de Selkirk.

Félicitations à Rachelle ainsi qu'à toute sa famille.

Robert Lafrenière, fils du Dr. et de Mme Robert Lafrenière de la paroisse de Sainte-Anne, vient de quitter sa paroisse natale et est maintenant à Dijon où il a déjà réussi à faire les manchettes.

Voici l'article publié à son sujet dans le journal "Les Dépêches".

Robert Lafrenière, le Canadien qui portera cette saison les couleurs du Cph Dijon est arrivé à Dijon. Il avait posé, pour la première fois, le pied sur le sol européen lundi à Roissy.

Robert aura 21 ans dans deux jours, c'est donc un jeune joueur mais il pratique le hockey depuis l'âge de 7 ans. Pas très grand, mais athlétique "171 centimètres pour 175 livres", dit-il, c'est sans doute ce qui explique sa réputation de patineur très rapide.

C'est ce qui a déterminé le choix des dirigeants dijonnais, avec le fait qu'il est très complet puisqu'en juniors il opérait à l'arrière et que l'an dernier dans l'équipe de l'université du Manitoba il jouait avant-centre.

A Dijon on le promet à un rôle d'arrière [à droite où l'effectif était faible] et il aura la charge d'améliorer le compartiment défensif, surtout son organisation et la préparation de la relance offensive.

Un Canadien athlétique parlant le français avec un accent sympathique.

La Broquerie — Soeurs Marguerite Boily et Anne-Marie Kirouac

Les gens de La Broquerie n'ont certainement pas laissé inaperçu le passage de leurs charmantes petites soeurs missionnaires d'Afrique.

A un thé rencontre qui eut lieu dans l'après-midi du 13 août, un très grand nombre de paroissiens, de parents et d'amis des soeurs Marguerite Boily et Anne-Marie Kirouac, se sont rendus à la salle Roy pour saluer leur départ pour l'Afrique. Le tout s'est déroulé dans une atmosphère de fraternité. A cette occasion, les personnes présentes n'ont pas craint de donner libre cours à leur générosité envers ces dévouées religieuses qui consacrent tous leurs efforts et sacrifient même leur vie au service de l'humanité, dans des régions africaines où la pauvreté extrême et de nombreuses difficultés sont leur partage.

C'est avec beaucoup de joie qu'elles nous témoignèrent leur reconnaissance et leur appréciation pour les dons qu'elles ont reçus. Elles nous ont quittés avec la promesse de ne pas oublier leurs bienfaiteurs; elles ont en retour l'assurance de nos prières.

REMERCIEMENTS

M. et Mme Edouard Taillefer remercient d'une manière bien particulière tous ceux et celles qui ont manifesté leur considération et leur esprit de charité envers leur fille, Soeur Marguerite Boily.

Merci

[Mme] Elisa Gosselin



VENTE DE LA RENTRÉE DES CLASSES

au 15 septembre

Achetez un pantalon au prix régulier
et obtenez un rabais de 20%
sur l'achat d'un haut (chemise, blouse, etc.) de votre choix

Nos nouveautés d'automne sont arrivées et sont comprises dans cette vente.

Wrangler Rider jeans *26-42*	*$18.95*
Wrangler Super Star jeans *26-38 velours côtelé*	*$20.95*
Great Scott *26-36*	
Angel Wing jeans Touch of Brass jeans Pin Tuck jeans	*$21.95*
Enfants, 8-14 ans, jeans, velours côtelé	*$13.95 - $16.95*
4-6 ans, jeans, velours côtelé	*$ 8.99*
Pantalons pour dames	*$14.95 - $19.95*
Pantalons pour hommes	*$8.99 - $27.50*

Jaconie

CENTRE D'ACHAT GOULET
129, rue Goulet - Saint-Boniface
Tél.: 233-1310

BIENVENUE À TOUS



AU 255, rue MARION

DÉPÔTS À TERME

1 an ________ 9%

30 jours à 1 an ___ 8½%

SERVICE GRATUIT
pour tous les chèques émis sur votre compte personnel



HERITAGE
CREDIT UNION LTD.

1605, ch. Pembina
Fort Garry
475-2030

255, rue Marion
233-7163

1282, rue Archibald
Saint-Boniface
257-2535

ON PARLE FRANÇAIS

nécrologie

Mme Marie-Anne JEANSON

Le jeudi 10 août 1978, à l'hôpital Saint-Boniface, est décédée à l'âge de 92 ans, Mme Marie-Anne Jeanson (née Grégoire), du 302, rue Marion.

Mme Jeanson, fille de M. et Mme Cham Grégoire (née Pélissier), naquit à Lorette le 17 juillet 1886. Encore toute jeune elle déménagea avec ses parents à Navin près de Saint-Boniface où elle poursuivit ses études à l'académie Saint-Joseph. Elle enseigna ensuite à l'école Saint-Cuthbert de Lorette pendant plusieurs années puis épousa Joseph Grégoire qui la précéda dans la tombe en 1958.

Mme Jeanson a toujours fait preuve d'application soit à l'école, ou dans son foyer ou comme éducatrice. Elle soutenait les bonnes causes et savait excuser les manquements de son prochain. Elle était d'une charité remarquable.

La défunte laisse dans le deuil un fils, Grégoire de Saint-Boniface; six filles, Mme Thérèse Boisvert (Gabrielle) de Saint-Boniface, Mme Maurice Rocan (Jeanne d'Arc) d'Agincourt, en Ontario, Mme Rudolphe Ricci (Madeleine) de San José, en Californie, Mme Edouard Champagne (Fabiola) de Los Altos, en Californie, et Mme James Greenaway (Marie-J.) de Saint-Vital; trois soeurs, Mme Noëlla Labossière de Somerset, Mme Marie Laplante de Portland, en Oregon, et Elisabeth Hamilton d'Indianapolis, en Indiana; 15 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

La messe de la Résurrection, célébrée le lundi 14 août, à 19 h 30, dans l'église de Lorette par l'abbé Réginald Prescott, curé, fut suivie de l'inhumation dans le cimetière paroissial.

Les porteurs étaient quatre petits-fils, Rhéal et Jacques Jeanson, Guy Boisvert et Ronald Greenaway, Alphonse Fournier, cousin, et Fernand Labossière, neveu.

REMERCIEMENTS

La famille de Mme Marie-Anne Jeanson remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de ce deuil, soit par offrandes de messes, cartes ou assistance aux funérailles. Un merci spécial à l'abbé Prescott, aux chantres pour le magnifique chant, à l'organiste, ainsi qu'aux dames de la Ligue des femmes catholiques pour le service du goûter.

Narcisse BOUCHARD

Paisiblement, après une longue maladie, samedi 5 août 1978, est décédé à l'hôpital de Saint-Boniface, Narcisse, âgé de 88 ans, époux bien-aimé de Rosa Bouchard (née Moquin) du Foyer Chez Nous, de Saint-Boniface.

Il laisse dans le deuil sa femme et trois filles, Alma (Mme Gédéon Verrier), Thérèse Wiens et son mari Dick, Jeannette Tremblay et son mari Roland; quatre frères, Joseph et son épouse Marie-Rose de Keewatin, en Ontario, Hermenégilde et son épouse Léa de Letellier, Augustin et son épouse, Yvonne de Saint-Boniface, Michel et son épouse Anna de Winnipeg; deux soeurs Louise Houle et son mari Verne de Transcona, Marianne Dumaine et son mari Jean de Saint-Boniface; douze petits-fants, plusieurs neveux et nièces.

Les prières, suivies de la messe de Réurrection, furent dites à 2 h 30 de l'après-midi, mercredi en la cathédrale de Saint-Boniface. L'inhumation eut lieu au cimetière de Saint-Boniface.

Les porteurs étaient six de ses petits-enfants: Edouard, Roland, David Verrier, Jean, Guy et Richard Tremblay. Le salon funéraire Desjardins était en charge des funérailles.

Remerciements

La famille Bouchard désire sincèrement remercier parents et amis pour tous les actes de bonté, offrande messes, tributs floraux, messages de sympathie et pour l'assistance aux funérailles de leur cher mari et père Narcisse. Un remerciement spécial au père Claude Blanchette pour avoir dit la messes et pour le beau chant à son assistant; aux soeurs Jésus-Marie pour la musique. Merci à M. Denis Marcoux de la chapelle funéraire Desjardins. Aussi un merci spécial aux Dr. G. Ross, Dr. Kagan, aux internes, aux gardes-malades et à tout les personnel du 4B Chirurgie de l'hôpital de Saint-Boniface.

Direction biblique

avec le pasteur Ken Seburn

LA RENTRÉE DES CLASSES

On apprend à tout âge. Est-ce vrai? Pourquoi croyons-nous que l'école est pour les jeunes? Heureusement ça change. Les collèges communautaires nous offrent une variété de cours pour enrichir la vie quotidienne. Alors, ce ne sont pas seulement les jeunes qui rentrent à l'école et c'est très bien.

Mais encore, il existe une bonne formation à la portée de tous, toute une bibliothèque contenant des trésors littéraires. Des poètes, des romanciers et des savants se sont abreuvés à cette source. Oui, je parle de la Bible. Une bonne formation devrait comprendre une connaissance de la Bible mais elle se distingue des autres livres humains par son message libérateur de salut par Jésus-Christ. Pendant la rentrée des classes, rentrons aussi dans l'étude sérieuse de la Bible. Revenons à la source de toute sagesse. L'apôtre Jacques nous dit: "Si l'un de vous manque de sagesse, qu'il la demande à Dieu - il donne à tous généreusement" (Jacques 1:5, Bible de Jérusalem). Tous ceux qui savent lire peuvent profiter de ce livre sacré et le Saint-Esprit illumine les coeurs. La Bible lue avec la foi s'explique à nous, elle devient un commentaire sur elle-même mais il existe toute une quantité d'aides à ceux qui s'engagent dans l'étude biblique. L'intérêt pour l'occultisme et l'astrologie ne s'explique-t-il par un abandon du Livre des livres? Revenons à l'école, mettons-nous aux pieds du plus grand Maître. Cette belle formation est à la portée de tous.

Adresser questions et commentaires à:

Direction
Case 142
Saint-Boniface, Man.
R2H 3B4

religion

Voici quelques extraits du premier message au monde de Sa Sainteté, le pape Jean-Paul 1er.

...Nous invitons avant tout les fils de l'Eglise à prendre de plus en plus conscience de leur responsabilité: "Vous êtes le sel de la terre, vous êtes la lumière du monde". Surmontant les tensions internes, qui ont pu surgir ça et là, triomphant des tentations qui poussent à se conformer aux goûts et aux usages du monde, tout comme aux chatoiements des applaudissements faciles, unis par l'unique lien de la charité qui doit animer la vie intime de l'Eglise ainsi que les formes extérieures de sa discipline, les fidèles doivent être prêts à rendre témoignage de leur propre foi face au monde: "Toujours prêts à la défense contre quiconque vous demande raison de l'espérance qui est en vous".

L'Eglise, dans cet effort commun de responsabilité et de réponse aux problèmes lancinants du moment, est appelée à donner au monde ce "supplément d'âme" qu'on invoque de toutes parts et qui seul peut assurer le salut. C'est cela que le monde attend aujourd'hui: il sait bien que la sublime perfection qu'il a rejointe grâce à ses recherches et ses techniques - et dans laquelle il est certes juste de reconnaître l'accomplissement du premier commandement de Dieu: "Emplissez la terre et soumettez-la" a atteint une ligne de faîte au-delà de laquelle on trouve le vertige de l'abîme et la tentation de se substituer à Dieu au moyen d'une décision autonome qui fait abstraction des lois morales, mène l'homme moderne au risque de réduire la terre à un désert, la personne à un automate, la communauté fraternelle à une collectivisation planifiée, introduisant souvent la mort là où Dieu veut au contraire la vie...

...Si tous les fils de l'Eglise sont capables d'être d'infatigables missionnaires de l'Evangile, un nouvel épanouissement de sainteté et de renouveau surgira dans le monde, assoiffé d'amour et de vérité.

Nous voulons continuer l'effort oecuménique, que nous considérons être l'extrême recommandation de nos prédécesseurs immédiats, veillant avec une foi inchangée, avec une espérance invicible et avec un amour indestructible à la réalisation du grand commandement du Christ: "Que tous soient un", dans lequel vibra l'anxiété de son coeur à la veille de son immolation au calvaire...

...Une aube d'espérance se lève sur le monde, même si un épais manteau de ténèbres aux sinistres reflets de haine, de sang et de guerre, menace parfois de l'obscurcir: l'humble vicaire du Christ, qui, inquiet et confiant, commence sa mission, se met à la totale disposition de l'Eglise et de la société civile, sans distinction de race ou d'idéologie, afin d'assurer au monde l'aube d'un jour plus doux et plus serein...

Précision

"Jean-Paul 1er, chef de la chrétienté" titrait LA LIBERTÉ la semaine dernière. Il s'agit bien sûr d'une erreur, puisque les protestants et les orthodoxes, entre autres, se réclament aussi du christianisme, sans toutefois reconnaître le nouveau pape comme leur chef spirituel.

Ma foi, péché avoué étant à moitié pardonné, nous espérons que la miséricorde chrétienne fera le reste. Mea culpa, mea maxima culpa.

Burns-Hanley
du groupe
BOURASSA
pour toutes fournitures d'églises
164, boul. Provencher

LA VÉRITÉ

Mais, dans l'Eglise, j'aime mieux dire cinq paroles avec mon intelligence, afin d'instruire aussi les autres, que dix mille paroles en langue.
(1 Corinthiens 14, v. 19)

Chapelle funéraire COUTU

156, rue Marion
Saint-Boniface

L'établissement le plus ancien de Saint-Boniface

Téléphones:
233-7453 233-0156

Philippe LA VACK
Directeur Général

SALON MORTUAIRE
Desjardins
357, RUE DES MEURONS, ST-BONIFACE, TÉL.: 233-4949

HOMMES FEMMES DEMANDES

GAGNEZ FACILEMENT DES $ $ $

Vente facile de bas-culottes. Aussi bas pour toute la famille, collants, culottes, "briefs", ou "bikini" etc... Qualité et prix incomparables. Gratis: Instructions et catalogue en couleurs.

Ecrivez dès maintenant à:

Reslon HOSIERY LTEE

C.P. 252 - 580 rue Bertrand
Ste-Julie, Qué. J0L 2C0

CORRECTION

Ndlr - En page 17 de l'édition du 31 août, La Liberté disait: "Le 22 août 1978, à l'hôpital de Saint-Claude...". Il aurait fallu dire: "Le 22 août 1978, à l'hôpital de Saint-Boniface, **est décédé à l'âge de 80 ans, M. Claude Champagne, époux bien-aimé de Mme Yvonne Champagne du 480, ch. Sainte-Marie à Saint-Vital....".**

LA fjcf NOUS INFORME

ATTENTION... PARENTS
qui avez des enfants de quatre ans!!

Un groupe de jeunes de 4 ans se rencontre au Centre communautaire du Précieux Sang, quelques heures par semaine pour jouer en français, sous l'oeil bienveillant d'une animatrice chaleureuse et enthousiaste.

Existant depuis cinq ans déjà, le "Jardin 4 ans" est un organisme subventionné par le gouvernement provincial. Il offre une expérience sociale enrichissante à l'enfant et l'encourage à s'épanouir dans un cadre extérieur à la famille.

Il est encore temps d'y inscrire votre enfant. Pensez-y! Ceci pourrait lui offrir un divertissement au cours d'un hiver long et parfois ennuyeux.

Les rencontres d'une durée de deux heures ont lieu en matinée, tous les deux jours et ne coûtent que $2.00 par jour. **Pour plus de renseignements, téléphonez à:**

Bernadette: 453-0415

ou

Paulette: 284-7935.

LE CJP VOUS INFORME

Durant l'été '78 le Conseil jeunesse provincial a parrainé un projet "Câble", c'est-à-dire un projet de production pour la télévision communautaire. L'équipe composée de Michelle Boulet, Gérald Boily, Pierrette Laroche et Raymond Guyot a réalisé les émissions suivantes qui vont passer à l'antenne du Canal 13.

- **Vendredi 8 septembre, à 22 h** -
Exposé sur l'indépendance

- **Mercredi 13 septembre, à 18 h 30** -
Emission musicale

- **Vendredi 15 septembre, à 22 h** -
Emission musicale - reprise

A ne pas manquer:

Il y a aussi d'autres émissions à venir:

- Emission Cjp et Emission Historique "Assimilé du passé, vendu de l'avenir"

MINI-FRANCO-FUN DE SAINT-VITAL

Tout ceux qui sont intéressés à se joindre au groupe Mini-Franco-Fun de Saint-Vital sont priés de communiquer avec:

Yvette Collet au 233-6723

ou

Irène Lipischak au 253-8068

Ce groupe a pour objectifs de:

1 - Donner la chance aux enfants de jouer avec d'autres de leur âge, en français;
2 - Permettre aux mamans de perfectionner leur français, aux enfants de pratiquer et garder le leur;
3 - Pour un enfant unique, l'habituer à jouer avec d'autres enfants de son âge;
4 - Permettre aux mamans de se rencontrer, d'acquérir de nouvelles idées, de discuter, de jaser ensemble.

Ne tardez pas car la première rencontre aura lieu à la salle Saint-Eugène le 20 septembre.

✱ ✱ *DISCOTHÈQUE* ✱ ✱

LE 8 SEPTEMBRE, à 20 h 00, au Ccfm. Pour les membres du Conseil jeunesse provincial et du 100 Nons. ENTRÉE: $3.00

Encourageons nos commerçants francophones utilisez le Bottin des commerçants.

Nouveaux commerces:

B & B
DINAMO ET ARMATURE

Propriétaires:
Bernard Bohémier
Bruno Peter
431, rue Turenne
Saint-Boniface

Réparation et vente de moteurs électriques, transformateurs, rectifications de courant et réparation de soudures.
Tél.: **247-6066.**

JACONIC

Propriétaire: Patricia Bazinet
Vêtements pour toute la famille
Pantalons (jeans) (prix très raisonnables)

Centre d'achat Goulet
129, rue Goulet
Saint-Boniface
Tél.: **233-1310.**

ÉPICERIE CHUCKWAGON

Propriétaires: Denis et Elaine Brodeur

Ouvert 9 h à 23 h.

Sept jours par semaine
2993, Pembina Highway
Tel.: **269-8697.**

ÉMILE ÉLECTRONIQUE LIMITÉ

Propriétaires:
Emile Touchette,
Jules Manaigre

Nous déménageons à:
628, rue Principal
Saint-Adolphe, Man.

Distributeurs des marques:
Sylvania, Hitachi, Inglis, Gibson, Médallion, Restonic et Jenn air.

Venez choisir vos cadeaux pour toute occasion à notre **boutique de cadeaux.**

Tél: **883-2100** (Saint-Adolphe)
269-0673 (Winnipeg).

VOUS AVEZ UN NOUVEAU COMMERCE ET OFFREZ UN SERVICE EN FRANÇAIS??? LAISSEZ-NOUS LE SAVOIR... Tél.: 233-4915

La Société franco-manitobaine, en collaboration avec le Collège universitaire de Saint-Boniface, offrira un cours de gestion intitulé

COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

les 15, 16 et 17 septembre 1978.

Le cours sera d'intérêt particulier aux administrateurs dirigeants d'organismes ou d'entreprises, membres de bureaux d'administration ainsi qu'à toutes les personnes qui désirent améliorer leurs aptitudes administratives.

■

Les sujets suivants seront traités:

1- Amélioration de la communication dans les entreprises;
2- Qualifications d'un directeur;
3- Métier du directeur;
4- Caractéristiques d'un futur directeur.

Ce cours pratique favorise la participation individuelle dans un groupe de travail et étudie le fonctionnement de l'équipe.

Les participants devront faire du travail préparatoire pour le cours, donc inscrivez-vous dès maintenant. Vous aurez ainsi suffisamment de temps pour faire ce travail.

PROFESSEUR: M. Marcel Champagne.

■

BULLETIN D'INSCRIPTION COURS DE SURVEILLANCE EFFICACE

Nom: .... Employeur: ....

Adresse: ....

Occupation: ....

Téléphone: ....

Frais d'inscription: $35.00

Adressez à:
COURS EN ÉCONOMIE
Société franco-manitobaine
340, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G7

Les petites annonces

à vendre

À VENDRE - Sainte-Anne : Maison de 3 chambres à coucher. Inclus cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis mur à mur, appartement au sous-sol, garage pour 2 voitures, etc. G. Brunette, 191, av. Centrale - Tél.: 422-5207 pour rendez-vous.

18-280-21 C

VENTE PRIVÉE - PARC WINDSOR - Bungalow de 3 chambres à coucher près des écoles, églises, magasins et autobus. Plancher de bois franc. Cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle et toutes les draperies inclus. Tapis dans salon, salle à manger et corridor. Sous-sol complet divisé. Composer 253-0226.

19-899-20 C

VENTE PRIVÉE - VALEUR: $42,000 - VENDRAIT POUR $39,900. Beau lot boisé; on se sent à la campagne. Dans très belle localité, jolie maison complètement remise à neuf, y compris murs, armoires de cuisine, fenêtres, tapis mur à mur, "cushion floor" dans cuisine, ainsi que les fils électriques et la plomberie. Fraîchement peinte à l'intérieur et à l'extérieur. Rue tranquille. Allée de côté pour voiture. Chauffage à l'eau. Très bien isolée, chaude l'hiver et fraîche l'été. Possession immédiate. Composer: 233-5127 ou 1-746-8898.

20-308-21 C

À VENDRE - Ford Fairlane 1969 en bon état - 4 portes - V6. Transmission automatique. On doit la voir pour l'apprécier. Composer 269-3842, ou Jean-Paul au 943-0331.

19-288-JNO

À VENDRE - Miel frais. Apportez vos propres contenants et épargnez. 60 Paul's boul., Saint-Germain, Man. 1½ mille au sud du chemin périmètre sur chemin Sainte-Marie. Composer 256-1644.

19-895-JNO

ON DÉSIRE ACHETER un bungalow de 2 ou 3 chambres à coucher et ayant moins de 25 ans. Dans Saint-Boniface, Norwood ou Saint-Vital. Pas d'agent s.v.p. Composer 475-7938 après 17 heures.

19-897-20 C

à louer

A LOUER - ST-VITAL - Nouvelles maisons type "Town House") de 3 chambres à coucher. Frais de logement: $312.00 - $348.00. Renseignez-vous au Village Canadien Coop Ltée, 1-730, chemin River. Téléphone: 257-2501.

38-68-JNO

À LOUER - Pour le 1er octobre - Appartement de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, véranda. Entièrement privé. Garage. Près des écoles et cathédrale. Composer 247-9221

20-305-21 C

À LOUER - Saint-Boniface - Rue Notre-Dame - Appartement de 2 chambres à coucher. Cuisinière, réfrigérateur, eau et chauffage inclus. $255.00 par mois. Libre le 1er octobre. Composer 233-3161 du vendredi matin au dimanche matin.

20-903-21 C

À LOUER - Rue La Vérendrye - Maison de 3 chambres à coucher très propre. Garage. Chauffage et eau payés par propriétaire. Disponible le 1er octobre. $270.00 par mois. Composer 247-3825 ou 233-3221.

19-898-19 C

À LOUER - RUE LA VÉRENDRYE - Chambre et salon avec évier. Toilette et cuisine communes. Meublés. $90.00 par mois. Composer 233-0698.

19-901-20 C

Faites marcher vos pieds, pas seulement vos doigts.



Marchez. Dès aujourd'hui

GARDERIE DE BAMBINS pour enfants de 2 à 5 ans. Subventionnée par le gouvernement. Pour plus de renseignements, composer 247-8660 le jour, ou 257-5691 le soir. 197 rue Kitson.

32-10-JNO

Désire garder des enfants nouveaux-nés et jusqu'à 4 ou 5 ans chez moi dans le district de Meadowood. Possède expérience. Composer 257-4865.

19-891-21 C

SERVICES DISPONIBLES deux fois par semaine aux couples français, préférablement âgés, et demeurant dans leur propre foyer. Composer 774-6688 avant 9 h et après 18 h 30.

20-306-21 P

PRIERE A SAINT JUDE

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron de cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans le cas sans espoir.

TRANSPORTS CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15 h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées à l'agent régional des approvisionnements, Transports Canada, 6e étage, 125, rue Garry, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

PROJET

2352-78-18
Installation de prises supplémentaires pour chauffe-moteurs, et travaux connexes, dans l'aire de stationnement de l'aéroport international de Winnipeg, au Manitoba

2352-78-59
Système d'évacuation des eaux usées provenant des aéronefs, et travaux connexes, à l'aéroport international de Winnipeg, au Manitoba

2352-78-72
Recouvrement du bâtiment réservé aux loisirs du personnel à l'aéroport du Pas, au Manitoba

On peut examiner les documents contractuels au bureau de l'association des constructeurs, à Winnipeg, au Manitoba

DATE LIMITE: 29 septembre 1978

HEURE LIMITE: 15 h, heure de Winnipeg

DÉPÔT: $25.00

DIRECTIVES

On peut se procurer les plans et devis en envoyant un chèque visé fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé à l'expéditeur à condition qu'il rende les documents en bon état dans les 14 jours qui suivent la date de l'appel d'offres.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, composez: (204) 949-4329

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens.

ASSUREURS

Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris - Téléphone: 943-5408 - Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél. : 233-4051
CIS Pour tout service d'assurances FEU VIE MALADIE AUTOPAC

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions Bateaux Tours Trains

AGENCE D'ASSURANCES


Pour tous services d'assurance et de voyage.
160, rue Marion, SAINT-BONIFACE
Lise, Nicole
247-8434 Georges 233-4955

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3024

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire - Tél. : 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

LEA A. DUVAL
B.A. L.L.B.
AVOCAT et NOTAIRE
203-1345, ch. Pembina Winnipeg, Man. R3T 2B6
Tél.: (204) 284-8979

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BETOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
BERNARD J. RODRIGUE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4
(204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN & HOGUE
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE, C.R.
M. MONNIN
A.J. HOGUE
L.V. TEILLET
C. SHARPE
BUREAUX A
201-185 boul. Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426
3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

CHIROPRACTEURS

Roland-E. Bohémier, D.C.
CENTRES CHIROPRACTIQUES
LORETTE
Rue Dawson
Tél.: 878-3554
Mardi et jeudi
de 16 heures à 20 heures
Samedi de 9 heures à midi
SAINT-PIERRE-JOLYS
Rue Jolys
Tél.: 433-7256
Lundi, mercredi et vendredi
de 10 heures à 20 heures

Rendez-vous Tél. : 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTEURS
Wayne... staffe, B.S...

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

DIVERS

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, ...
réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél. : 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste
Dr. M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shaen LTD.
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C-0B6
Tél. : 943-6628

Dr. R.J. STANNERS
Optometriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889

FERBLANTIERS



LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 233-7946

Air conditonné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

TRANSPORTS

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

Service général de déménagement, messageries, etc.

Rolly's Transfer Co. Ltd.
Gérant:
Rolly Painchaud
Tél.: 256-5859



LE CENTRE DE RECHERCHES

DEMANDE UNE

COMMIS-DACTYLO

Connaissnce du français et de l'anglais requise.

Salaire: suivant l'entente collective.

Pour information et entrevue, communiquer avec:

M. Michel Lagacé, directeur
Centre de Recherches
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0H7
Tél.: 247-6750

La Société Radio-Canada est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE STÉNOGRAPHE

Fonctions:

Chargé(e) de faire du travail compliqué de secrétaire/sténographe et d'employé de bureau afin de décharger son chef du travail de routine.

Qualifications:

Diplôme d'etude secondaires et un cours commercial complet

Bonne connaissance du français

Salaire: $10.447 - $13.392

On peut obtenir des renseignements additionnels sur ce poste et poser sa candidature en s'adressant à:

M. Sam Kostenuk
Bureau des ressources humaines
Société Radio-Canada
1840, rue McIntyre
Regina, Saskatchewan



Canadian Broadcasting Corporation — Société Radio Canada

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JULIE FOURNEAUX, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve de Joseph Fourneaux, autrefois de la ville de Saint-Boniface, au Manitoba, ingénieur en génie civil, décedé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 5 octobre A.D. 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 31e jour d'août A.D. 1978.

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ARCHANGE DRANT, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve de Bert Drant, autrefois de la ville de Winnipeg, au Manitoba, décedé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnee devront être deposees à l'étude des soussignés, 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4 le ou avant le 2 octobre A.D. 1978.

DATÉ a Winnipeg, au Manitoba, ce 29e jour d'août A.D. 1978.

MARCOUX BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU MARIE OLIVA LAROCHE, du village de Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, épouse d'Auguste Armand Laroche, du même endroit, professeur et fermier.

TOUTES reclamations contre la succession susmentionnee devront être déposées à l'etude des soussignés, Chambre 200, 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 15 octobre A.D. 1978.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba ce 29e jour d'août A.D. 1978.

MARCOUX BETOURNAY & GUAY
Procureurs de la succession.

LE P'TIT BONHEUR INC.

Le service de garderie française pour les enfants de 2 à 5 ans, soit à plein temps ou à temps partiel, sera ouvert à compter du 5 septembre 1978.

Adresse: 340, boul. Provencher **Tel.: 233-7491**
Houres: 7 h 30 à 17 h.

L'école du Précieux-Sang

DEMANDE

des professeurs suppléants pour tous les niveaux (M. à 12) pour l'année scolaire 78-79.

Veuillez-vous adresser à:

Monsieur le directeur,
École du Précieux-Sang,
209, rue Kenny,
Saint-Boniface.
Tél.: 233-4327.

DECISION

Ottawa, le 23 août 1978

A la suite de l'audience publique tenue à Calgary, en Alberta, à partir du 8 mai 1978, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.

Decision CRTC 78-607

SECTEUR DE WINNIPEG, MANITOBA - 772000600 -780282000

Winnipeg Videon Limited

Demandes présentées en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble d'un secteur de Winnipeg, Manitoba, comme suit:

Tarifs:

	Tarifs maximums actuels	Tarifs maximums projetés
Frais d'installation	$15.00	Inchangés
Taux mensuel	$ 5.00	$ 5.50

Service de base (Canaux 2 à 13)

- ajouter des émissions d'origine locale (réunions du Conseil de ville, conventions locales, séminaires et débats de la Chambre de communes);
- ajouter des émissions d'origine locale (annonces du service public).
- ajouter des lectures religieuses (Talking Bible) sur le canal communautaire (de la fin des émissions à 6 h 00 chaque jour).
- effectuer des conversions de canaux.

DISTRIBUTION ACTUELLE

Service de base (Canaux 2 à 13)

Cbwft	Src	Winnipeg, Manitoba
*Kxqb-Tv	Cbs	Valley City, North Dakota
Cbwt	Src	Winnipeg, Manitoba
Ckv-Tv	Ctv	Winnipeg, Manitoba
*Wdaz-Tv	Nbc	Devil's Lake, North Dakota
Cknd-Tv	Ind	Winnipeg, Manitoba
*Kthi-Tv	Abc	Grand Forks, North Dakota
*Kgfe	Pbs	Grand Forks, North Dakota

Emissions d'origine locale (météo, heure)
Emissions communautaires
Recus par l'intermédiaire de micro-ondes

Décision: **APPROUVÉ EN PARTIE**

L'addition proposée de nouveaux canaux réservés aux émissions d'origine locale, au service de base, est **APPROUVÉE** à condition qu'aucun matériel publicitaire ne soit distribué à ces canaux.

Le titulaire a également demandé l'autorisation d'ajouter, à son canal communautaire, des lectures religieuses au cours des heures tardives qui suivent la fermeture de la station. Ce service audio consiste d'abord en une série d'enregistrements produits aux Etats-Unis intitulés "Talking Bible". Le titulaire a l'intention de remplacer ces enregistrements par des lectures faites par des ministres du culte et des laïques de Winnipeg et tirées de différents textes religieux. Le Conseil **APPROUVE** cette proposition et s'attend à ce que le titulaire le tienne au courant des mesures prises afin que ce service devienne une production entièrement locale, dès le 1er août 1979.

Le Conseil **APPROUVE** les conversions de canaux projetées mais **DIFFÈRE** sa décision au sujet de l'augmentation de tarifs afin d'étudier plus à fond la question des frais de location du câble du Manitoba Telephone System.

Lise Ouimet
Secrétaire générale



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**



Appel de candidatures mixtes.



COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE

CHEF, BUREAU RÉGIONAL
(Divers postes à travers le Canada)

Traitement : $26 998 – $30 333 (négociation en cours)

La Commission canadienne des droits de la personne a pour rôle de promouvoir l'égalité des chances et les pratiques non-discriminatoires dans tous les domaines de la vie canadienne dont la compétence relève du gouvernement fédéral.

Les titulaires auront pour tâche d'organiser et de diriger les activités régionales dans tous les domaines qui relèvent de la compétence de la Commission, mais principalement dans les secteurs ayant trait aux enquêtes, à la conciliation, aux relations communautaires, aux programmes d'action positive et au respect de la loi.

Villes et régions desservies

Halifax	— Terre Neuve, l'Ile-du-Prince Edouard, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse
Montréal	— le Québec
Toronto	— en Ontario, la région située au sud de Sudbury et à l'ouest de Kingston
Winnipeg	— le Manitoba, la Saskatchewan et le nord-ouest de l'Ontario
Vancouver	— la Colombie-Britanique, l'Alberta, les Territoires du Nord-ouest et le Yukon

Conditions de candidature

Les candidats doivent avoir acquis de l'expérience en travail bénévole auprès d'organismes de protection des droits civils ou d'action sociale dans la région géographique qui les intéresse ainsi que de l'expérience à prendre la parole en public. L'expérience de la mise en oeuvre et de la gestion de programmes d'action positive ou de programmes spéciaux de sensibilisation est également requise.

Exigences linguistiques

La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leurs candidatures mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'Etat.

Comment placer sa demande

Adresser le formulaire de demande PSC-367 (4-77), en ayant soin d'indiquer le numéro de référence, à l'un des bureaux suivants de la Commission de la Fonction publique du Canada. Chaque région qui vous intéresse exige un formulaire. Pour appuyer sa demande, le candidat doit préciser ses antécédents professionnels et son expérience pertinente.

Numéro de référence

PM-78-H646174	Simon Mombourquette Commission de la Fonction publique du Canada 4e étage, 5161, rue George Halifax (Nouvelle-Ecosse) B3J 1M8
78-HRC (PSC)-OC-12	Ginette Trottier Commission de la Fonction publique du Canada Place du Canada, pièce 1360 Montréal (Québec) H3B 2R1
78-PSC-ONT-OC-315	Patricia Werner Commission de la Fonction publique du Canada Pièce 1100, 180, rue Dundas Toronto (Ontario) M5G 2A8
78-PSC/HRC WPG-OC-RP-01	Wendy Suarez Commission de la Fonction publique du Canada Immeuble du Crédit Foncier Pièce 500, 286, rue Smith Winnipeg (Manitoba) R3C OK6
78-V-HRC-90	Lloyd Pelton Commission de la Fonction publique du Canada Royal Centre, C.P. 11120 500-1055, rue Georgia ouest Vancouver (Colombie-Britanique) V6E 3L4

Date limite : le 25 septembre 1978

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

SAINT-BONIFACE — RUE CATHÉDRALE
Maison de 3 chambres à coucher complètement rénovée - 2 salles de bains complètes - tapis mur à mur dans toutes les pièces - Grande cuisine au 1er étage - Garage - Près de toutes les écoles etc. **Téléphonez à Paul Fournier au 257-0791, ou Agence Ducharme au 256-4313.**

ON DEMANDE AGENTS D'IMMEUBLE

Expérience non nécessaire car nous nous chargeons de votre formation. Nous offrons un programme de formation professionnel complet.

Oldfield, Kirby & Gardner
28 Lakewood, Saint-Boniface
Henry Klassen - 257-3366

TRANSPORTS CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15 h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées à l'agent régional des approvisionnements, Transports Canada, 6e étage, 125, rue Garry, Winnipeg, Manitoba, R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

PROJET

L'installation de dispositifs d'éclairage à l'aéroport international de Winnipeg; notamment le remplacement des câbles souterrains et des transformateurs sur la piste 07-25 et la piste d'approche No. 24 à faible intensité, l'installation d'indicateurs de distance sur la piste 18-36, et tous les travaux connexes.

DATE LIMITE: le 22 septembre 1978
HEURE: 15 h, heure de Winnipeg
DEPOT: $25.00

On peut consulter les documents contractuels aux bureaux de l'Association des contracteurs, à Winnipeg, Manitoba.

DIRECTIVES

On peut se procurer les plans et devis en envoyant un chèque visé fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé à l'expéditeur à condition qu'il rende les documents en bon état dans les 14 jours qui suivent la date de l'appel d'offres.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, composez: (204) 949-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

D.A. Lane
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

BOUCHARD REALTY
433-7502
Saint-Pierre-Jolys

Venez à Saint-Pierre-Jolys comparer les propriétés et les prix



SAINT-PIERRE
$55,000. Ne tardez pas pour acheter ce "bi-level" de 2 ans, 4 chambres à coucher et foyer. Situé sur une belle propriété de 10 acres, près de la rivière, à 2 milles du village. Service d'autobus scolaire.

SAINT-PIERRE - CAFÉ DE PARIS - Possède une licence - "Cocktail lounge" - Salle à manger pouvant accommoder 34 personnes. Beau grand lot. Pour plus de renseignements, téléphonez à notre bureau.

SAINT-PIERRE - $26,900 - Bonne maison de 4 chambres à coucher près de l'hôpital et sur un beau grand lot de 80' x 200'. Réfrigérateur, cuisinière, machine à laver la vaisselle, sécheuse et congélateur inclus.

BRIC-A-BRAC - SAINT-PIERRE - Voulez-vous faire $20,000 par année? Venez voir ce magasin de meubles neufs et usagés. Logis de 3 chambres à coucher inclus. Le tout pour seulement $39,900.

FERMES

SAINT-PIERRE - $10,000. Beau lot de 2 acres boisées au bord de la rivière, à un mille du village.

160 ACRES DE TERRAIN AGRICOLE déjà cultivés, à 2 milles de Saint-Pierre.

SAINT-PIERRE
70 acres de terrain boisé. Bungalow de 4 chambres à coucher. Sous-sol complet. Deux petites écuries. Le tout clôturé.

18 ACRES DE TERRAIN sur chemin 59, à ¼ mille au nord du village de Saint-Pierre.

À VENDRE

711, rue Saint-Joseph. Maison de 2 étages, sur grand lot de 122.0' x 99.13'.
S'adresser à la Bcn au 233-4983.

McKAGUE SIGMAR REALTY

Centre Southdale — 256-4356

SAINTE-ANNE, MAN. - Bungalow de 6 ans, 2 chambres à coucher - Grande cuisine - salle familiale - Garage attenant - $4,000 comptant. Léo Grouette, 257-2363.

TROIS MAISONS MOBILES À SOUTHGLEN - Une de 3 chambres à coucher - salle familiale - $22,900 - Une autre de 2 chambres à coucher - 2 salles de bains - $15,500 - L'autre de 3 chambres à coucher - En très bon état - $20,900 - Léo Grouette, 257-2363.

SERVICE-MAISON DE CONFIANCE

Billinkoff's

Poutres
Poteaux
Bois de charpente
Produits asphaltés
Contreplaqué
Panneaux à murs
Produits créosotés
portes et châssis

ADRESSEZ-VOUS EN FRANÇAIS À:
ROGER PERRIN ou GERRY CHOISELAT
625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3
Au téléphone: 233-7121

Century 21
Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, - 233-7963

COMMENCEZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE
Sert présentement comme atelier de soudage, fabrication de remorques et agence de moto-neige. *Située à Saint-Jean-Baptiste.* Bâtiment de 78' x 27.6' x 42.6'. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

FATIGUÉ DE PAYER UN LOYER?
Voici la maison parfaite pour vous jeune couple. Bungalow de 3 chambres à coucher décoré avec goût. Beau lot, taxes raisonnables, situé à Saint-Vital. Seulement $30,000. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

RUE LANGEVIN — PRÈS CATHEDRALE
Maison de 1 3/4 étage, 2 chambres à coucher, complètement rénovée. Stuc neuf, sous-sol complet, garage, taxes modiques. Libre à n'importe quel moment. Le propriétaire aidera si une hypothèque est nécessaire. Pour visiter, téléphonez à Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

BAIE FRONTENAC — POURQUOI PAYER PLUS?
Dans un endroit superbe au Parc Windsor. Bungalow de 3 chambres à coucher comprenant un sous-sol complet, salle de loisirs avec poêle à bois et chambre à coucher supplémentaire. Faites des recherches et économisez. Téléphonez à Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

VOUS VOUS MARIEZ? $31,900 SAINT-VITAL
Si vous cherchez un bungalow de 2 chambres à coucher avec salon et salle à manger en forme de L, beau lustre du genre chandelier, nouveaux tapis, bon sous-sol, vous pouvez prendre possession de cette maison vacante immédiatement, et en plus, taxes nettes d'environ $65.00 en 1978. Téléphonez à Ray Lavigne au 233-7963 ou 253-0546.

VIVEZ COMME À LA CAMPAGNE EN VILLE
Sur un beau lot de 95' x 122', joli bungalow de 3 chambres à coucher comprenant salle à manger, grand salon, salle de loisirs, allée de voiture de côté, garage. Situé à Saint-Vital. Téléphonez à Louise Fillion au 233-7963 ou 233-9299.

MAISON DE FAMILLE — SAINT-NORBERT
Deux étages, 4 chambres à coucher, salle de loisirs finie, 2 plomberies, salle à manger conventionnelle, garage attenant, cour arrière close et avec barbecue en brique, patio et "sun deck" à la porte arrière. Nouveaux auvents et fenêtres peints en 1977. Près des écoles de tous les niveaux et autres commodités. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

PRIX RÉDUIT — LADCO "MONACO"
Demeure de 1,700 pieds carrés, 3 ou 4 chambres à coucher, grands salon et salle à manger, immense cuisine avec amplement d'armoires, 3 plomberies, salle familiale avec foyer chauffant au bois et bar avec évier, garage pour 2 voitures attenant. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR
233-7963, 24 heures sur 24

DUBOIS SALES & REALTY CO.

COURTIERS EN IMMEUBLES
ED. DUBOIS, propriétaireST-MALO, Manitoba R0A 1T0
Tél.: 347-5298

DUBOIS SALES & REALTY

UN DEMI-MILLE AU NORD DU VILLAGE DE SAINT-MALO - 8 acres avec beaux arbres au bord de la rivière. Maison moderne de 3 chambres à coucher, garage et étable. Prix très raisonnable.

VILLAGE DE SAINT-MALO - Endroit tranquille sur beau lot avec arbres et jardin. Maison moderne de 3 chambres à coucher, garage. Propriétaire transféré doit vendre. Toute offre sera considérée.

CINQ MILLES DE SAINT-MALO - 10 acres avec une partie boisé. Environ 6 acres en alfafa. Maison moderne de 3 chambres à coucher, graineries, cuisine d'été, écurie. En très bon état. Le tout pour $35,900.

Pour meilleurs résultats, appelez après 6 heures
ACTION SERVICE SATISFACTION



TRUST ROYAL

1576, ch. St. Mary's
Winnipeg, Man. R2M 3W4
Bur.: 257-3370 Rés.: 257-1571
poste 124

314 HOLDEN — SAINT-BONIFACE
Pour la famille de la campagne qui désire de l'espace et une grande maison. Pouvez-vous laisser passer une telle occasion? A Saint-Boniface. Libre le 15 septembre. 4 chambres à coucher, salon, salle à manger et bonne cuisine, sous-sol complet. Autobus scolaire à la porte. $41,500. Taxes nettes: $425.00. Grand lot de 56' x 110'. Chauffage au gaz. Comptant requis: 10%. Téléphonez à Jeanne d'Auteuil au 257-1571 ou 257-3370.

ILE-DES-CHENES
Deux maisons neuves côte à côte. $38,000 chacune. Sur lot de 40' x 200'. Belles armoires "citation", sous-sol complet. Libre le 1re octobre. Téléphonez à Jeanne d'Auteuil au 257-1571 ou 257-3370.

TRANSCONA — 86 ALLENBY CREST.
Le bungalow de vos rêves. Grande cuisine très plaisante, salle à manger avec lustre du genre chandelier. Modèle: "Carriage house de Kensigton". 3 chambres à coucher, grande salle de bains à deux *compartiments. On demande 52,000.*

130 McMEANS — TRANSCONA
Garage pour 2 voitures. Bungalow. Salon, salle à manger avec draperies et beau tapis. La cuisine comprend cuisinière, réfrigérateur, congélateur. Bonne cuisine. Le sous-sol comprend toilette et évier, salle de récréation et beaucoup de placards pour ranger les conserves. Garage pour 2 voitures. Présentez une offre. Téléphonez à Jeanne d'Auteuil au 257-1571 ou 257-3370.

VIVE LA CAMPAGNE
Une acre de belle terre sur la route no 207. Grande maison de famille de 10 pièces. Cuisine moderne et salle à manger. Beau foyer en pierre dans la salle familiale. 5 chambres à coucher, grand bureau, balcon, 3 salles de bains. Tous les tapis de la meilleure qualité. Garage pour 2 voitures attenant. Bonne eau potable. Le tout comprend 2,500 pieds carrés. Téléphonez à Jeanne d'Auteuil au 257-1571 ou Marion Searles au 256-9648.

Gérard Pelletier, gérant
257-3370 ou 334-0112

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, St-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Gagnon - Rés.: 269-3360

PETERSFIELD — 30 MILLES DU PÉRIMÈTRE
Cette jolie maison de 2 étages est située sur une grande propriété au bord de l'eau. 3 ou 4 chambres à coucher, chauffage électrique, quai flottant et beaucoup d'autres commodités. Cette maison est construite pour y demeurer toute l'année.

POPLAR BAY - Joli petit chalet au bord du lac - 70 milles de la ville - On demande $27,000.

MORRIS - MAN. - Morceau de terrain zoné M2 - Industriel. Eau, électricité et égouts. Possession immediate.

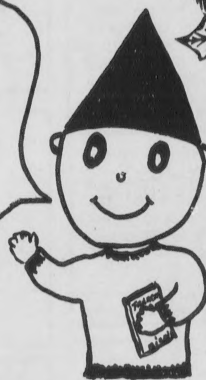
PRIX REDUITS - FERME A 68 MILLES DE WINNIPEG, près de Saint-Claude. 480 acres. Beau bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, soubassement complet. Eau courante et fosse septique. Pour obtenir une liste des machineries et pour plus de renseignements appelez Nap ou Ron.

SAINT-VITAL - Jolie maison 1½ étage avec 2 chambres à coucher - 2 salles de bains - située sur un grand lot - proche de toutes commodités et transport.

RUE KITSON — $39,000.00
Maison de 1½ étage, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, tapis mur à mur, 2 salles de bains. Chambre supplémentaire et "sauna" au soubassement. Fenêtres toutes saisons. En très bon état. Garage.

BOULEVARD PROVENCHER - Grande propriété commerciale zonée C2. Construite en blocs de ciment.





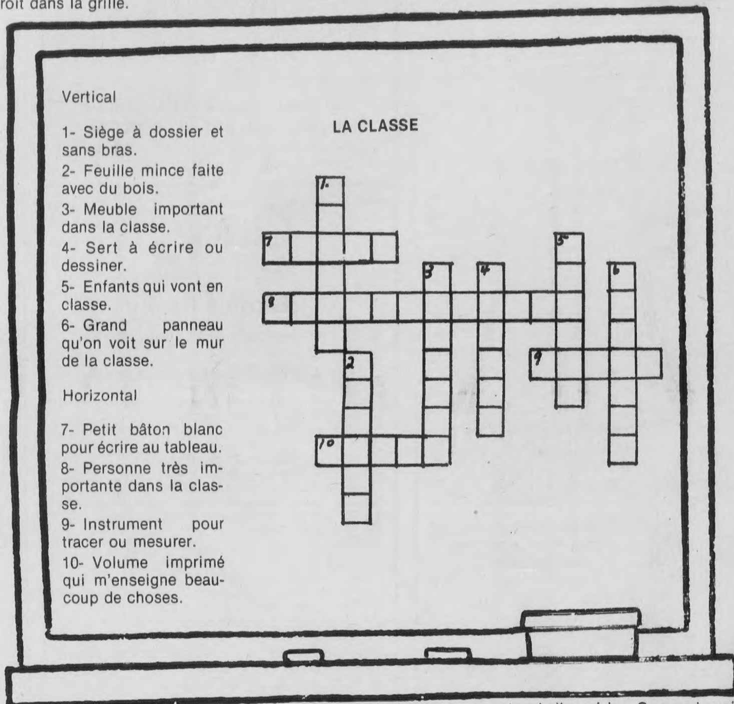


En entrant dans la classe, Yvan a trouvé ces mots croisés sur le tableau. Peux-tu l'aider à les compléter?

Lis attentivement les définitions et écris tes réponses au bon endroit dans la grille.



Colorie Yvan qui se rend en classe.



Vertical

1- Siège à dossier et sans bras.
2- Feuille mince faite avec du bois.
3- Meuble important dans la classe.
4- Sert à écrire ou dessiner.
5- Enfants qui vont en classe.
6- Grand panneau qu'on voit sur le mur de la classe.

Horizontal

7- Petit bâton blanc pour écrire au tableau.
8- Personne très importante dans la classe.
9- Instrument pour tracer ou mesurer.
10- Volume imprimé qui m'enseigne beaucoup de choses.

LA CLASSE

Voici ce que j'ai trouvé concernant un ballon aérien. Comme tu vois, le ballon n'est pas nouveau!

Les premiers timbres de 'poste aérienne' furent utilisés en 1870. A cette époque, en effet, Paris était encerclée par les Allemands et le courrier y était acheminé en ballon.



En ballon...

Cet été tu as sûrement entendu parlé de l'exploit extraordinaire de trois Américains. Ils ont traversé, pour la première fois dans l'histoire du monde, l'océan Atlantique en ballon.

Peux-tu nommer ces trois hommes?

....

....

....

Comment s'appellait leur ballon?

....

Dans quelle ville de France ont-ils atterri?

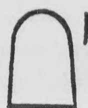
....

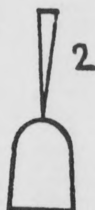
Quel jour?

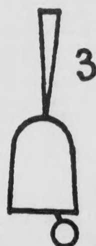
.... 1978

Voici **POUCETTE** qui est de retour! Découpe-la et colorie à ton goût sa garde-robe pour aller à l'école.

Autrefois la cloche était très importante à l'école. Dessine une belle cloche.









Réponses: Mots croisés, La classe.
Vertical:
1. Chaise 2. Papier 3. Pupitre 4. Crayon 5. Elèves 6. Tableau
Horizontal:
7. Craie 8. Institutrice 9. Règle 10. Livre

★ MEMBRE GAGNANT
No. 3399
Denise Fiola
Sainte-Anne, Manitoba

MOT MYSTÈRE

Trouve dans la grille chaque mot de la liste et encercle-les.
Raie les mots de la liste à mesure que tu les trouves.
Lorsque tous les mots seront rayés, il te restera 5 lettres pour former le mot mystère.

5 LETTRES CACHEES

THEME: LA PEINTURE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	M	O	T	I	F	C	E	E	P	T
2	T	D	E	C	O	L	C	T	O	R
3	E	T	O	P	A	H	E	I	S	I
4	F	N	I	P	A	R	L	U	E	A
5	F	E	O	I	A	E	Y	F	R	L
6	E	U	R	B	V	Y	T	E	N	C
7	U	N	L	A	V	I	S	T	E	E
8	Q	E	D	I	A	T	E	A	G	R
9	A	M	I	N	E	R	R	P	G	N
10	L	E	C	O	N	A	T	U	R	E

A
aide
art
B
bain
C
cerne
chair
ciel
clair
copie
E
effet
F
fleur
fuite
G
genre
L
laque
lavis

leçon
M
mine
motif
N
nature
nue
P
pâle
pâte
paysage
pose
pot
R
rapin
S
style
T
toile
V
vie

Réponse: En ballon
Les trois hommes sont Ben Abruzzo, Maxie Anderson et Larry Newman.
Nom du ballon: Double Eagle II
Ville de France: Paris Le jour: 17 août

ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta Carte de Membre. A chaque semaine un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....
Adresse: ....
....
Code postal: ....
Age: .... Grade: ....

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ELECTRICITE
Fontaine & Compagnie
165, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

VOTRE ANCIEN AGENT
DES PRODUITS RAWLEIGH
est de nouveau à votre service. Pour tous vos besoins, adressez-vous à: A. Brunel, 146, rue Darwin. Tél.: 257-3718.

tél.: 233-7835
rinella printers limited
129, rue bertrand, saint-boniface.

NUMÉROS GAGNANTS DU TIRAGE SPÉCIAL DE LA RENTRÉE DU 1ER SEPTEMBRE.

CONSERVEZ CETTE LISTE DE NUMÉROS GAGNANTS JUSQU'AU TIRAGE PRINCIPAL DU 6 OCTOBRE.

Les numéros gagnants du tirage spécial de la rentrée ont été désignés par le hasard; les super sachets chanceux achetés jusqu'au 6 octobre pourraient renfermer un des numéros gagnants du tirage spécial de la rentrée. Pour faciliter le repérage, les numéros des billets gagnants sont publiés dans l'ordre.

80 PRIX DE $5 000 À GAGNER

A163467	A393276	A400701	A615603	A643517	A654381	A676251	B126792	B181138	B225201	B289826	B324269
B345859	B405071	B440421	B561337	C159285	C217277	C232503	C304516	C554951	C650135	C653339	C663290
D121292	D188093	D424063	D569262	D575593	D654238	E102524	E153008	E159066	E501567	E613866	F127620
F211984	F658763	G175362	G297605	G364355	G447191	G455944	G507411	G584680	G594383	H143499	H236524
H640932	J387788	J504524	J618819	K116817	K178844	K232763	K278648	K364958	K434223	K435279	K462556
K478134	K498974	L139055	L158411	L173998	L525849	L587783	L603127	M178694	M268878	M279158	M289770
M300255	M381409	M428754	M524625	M582577	M586072	M624667	M625808				

800 PRIX DE $500 À GAGNER

A111926	A114633	A115818	A122377	A122898	A131500	A137516	A138711	A152681	A153907	A158094	A159889
A160735	A164524	A172527	A180087	A192408	A199006	A204851	A207851	A214648	A214652	A220542	A222488
A224747	A227977	A228298	A240555	A246114	A264007	A283783	A285379	A287259	A302196	A320683	A358001
A365928	A367568	A371143	A371368	A381696	A383481	A409444	A419843	A420917	A429620	A462890	A463931
A464129	A467264	A472172	A503220	A507444	A514009	A517946	A549399	A557540	A579122	A584895	A592820
A608400	A611526	A623682	A626390	A643780	A643823	A650317	A656533	A664685	A674338	A684051	A684459
B105968	B115484	B122961	B123573	B123907	B125066	B125623	B127903	B137082	B164246	B166649	B190852
B202569	B217019	B220357	B256395	B259797	B262182	B283741	B284368	B305400	B306584	B309680	B314265
B316344	B321677	B323338	B335576	B335633	B336713	B343036	B344779	B354634	B370993	B371765	B387114
B394208	B403408	B405230	B413000	B419916	B425518	B452748	B464921	B474502	B474548	B500948	B501696
B502420	B513903	B536448	B536664	B545612	B558993	B570717	B584030	B590388	B601668	B612129	B619174
B619687	B629429	B630539	B631618	B634620	B635170	B637193	B650331	B658656	B665238	B668350	B672125
B675158	C101671	C110144	C132281	C140294	C147487	C148259	C149894	C152353	C154966	C171604	C181922
C186314	C191184	C193663	C198527	C201181	C213953	C223973	C228056	C236553	C239686	C258271	C261966
C265436	C269981	C278180	C293374	C299443	C302728	C311770	C313100	C326859	C329181	C340333	C355834
C361968	C364679	C373908	C385874	C390400	C390674	C393463	C404906	C415874	C418799	C419497	C423550
C427980	C436803	C439962	C440554	C441761	C448773	C448908	C452346	C464458	C468978	C470818	C481826
C502209	C525708	C530263	C539337	C545585	C601516	C603759	C604880	C629931	C651808	C659689	C660969
C668930	D109076	D125076	D127721	D140677	D145982	D178223	D191553	D192894	D197355	D201064	D202787
D203195	D216691	D247914	D258234	D261920	D266926	D268201	D278524	D298685	D309438	D337749	D352109
D375466	D386185	D395034	D400832	D410000	D414497	D424173	D432552	D447001	D451908	D454255	D460765
D473112	D474646	D474796	D478054	D492405	D496639	D509969	D515654	D518742	D524524	D550160	D555378
D560946	D567223	D568877	D579987	D583672	D585706	D605089	D613727	D627341	D629345	D631106	D633428
D633824	D645978	D662965	D663327	D675154	D675534	E128129	E134789	E139709	E141341	E148695	E174034
E175223	E178558	E180943	E191624	E194926	E220078	E224584	E224797	E226242	E226311	E235018	E260551
E263585	E292830	E305824	E318133	E318954	E335619	E337179	E343894	E351270	E354527	E358368	E360596
E366763	E404590	E415910	E421148	E440634	E449051	E461714	E474012	E488637	E515938	E523102	E544779
E563621	E569853	E595209	E598128	E621418	E638446	E640390	E647480	E668320	E679225	F106696	F107411
F113967	F122439	F149475	F150962	F157043	F157903	F160518	F172128	F183430	F200282	F212305	F214452
F251425	F254180	F257470	F261729	F265494	F269808	F272597	F280557	F287123	F295564	F301657	F302058
F305624	F309787	F351511	F362004	F365086	F376340	F380067	F382481	F394857	F402849	F402857	F404760
F420529	F429840	F442659	F460602	F473050	F487059	F503200	F506940	F507293	F513879	F519315	F537049
F537173	F540872	F555473	F564915	F565122	F566164	F570425	F579114	F579759	F580409	F584374	F585580
F588723	F589949	F593243	F596244	F599612	F625391	F627553	F638658	F650117	F658581	F663738	F670665
G106117	G108028	G109775	G111610	G114676	G120140	G125509	G129977	G130474	G133526	G140616	G148264
G149146	G160501	G176773	G182415	G197447	G204373	G207052	G222991	G230300	G235580	G238640	G251369
G257897	G261365	G281090	G284796	G306722	G309638	G311082	G320841	G325705	G331180	G335931	G345869
G355391	G360742	G374014	G384353	G393804	G416221	G434343	G434952	G439054	G451803	G456890	G485738
G495934	G524171	G528247	G537000	G553948	G557911	G558372	G563718	G567281	G599700	G611938	G634110
G636756	G637826	G638419	G642908	G667229	G674071	G678912	H103230	H103937	H113031	H119624	H124459
H133673	H137361	H158284	H163927	H166685	H173165	H174621	H190795	H196525	H215377	H249664	H250931
H269776	H270485	H271707	H271869	H280932	H285259	H289906	H295784	H314084	H336346	H336839	H339367
H348037	H363807	H373190	H378789	H391955	H423217	H441667	H441737	H446369	H466081	H472934	H488902
H495317	H502872	H504263	H507508	H531211	H545846	H546507	H560166	H580657	H584016	H591962	H615933
H616813	H617900	H626950	H651630	H658996	H666314	H670680	H683707	J100870	J118689	J170410	J176578
J179218	J181883	J203060	J209282	J211713	J216498	J245310	J255498	J264280	J286930	J287835	J293247
J311027	J315626	J323282	J351322	J359553	J363791	J386413	J386611	J400508	J404609	J405691	J411535
J412925	J435589	J439887	J444396	J453071	J453707	J471022	J478335	J496092	J508699	J516867	J526670
J528780	J544077	J550271	J560576	J563256	J565991	J569723	J577674	J604074	J610337	J612059	J618293
J629510	J636994	J660060	J660242	J660314	J660405	J663923	J679687	K103250	K109361	K121134	K133727
K134648	K135589	K136652	K138886	K139052	K144371	K148968	K164034	K164612	K165441	K173219	K176926
K192740	K200202	K204468	K205178	K213464	K222333	K229309	K246624	K277078	K280346	K283750	K290503
K306676	K320671	K330135	K331056	K332138	K346704	K358544	K371108	K385615	K385997	K391069	K414742
K431196	K435055	K439633	K466122	K466906	K467272	K468330	K479473	K504500	K506836	K522618	K527652
K527673	K533696	K575372	K577164	K585871	K595335	K599797	K604999	K610021	K615991	K622201	K632800
K650003	K651558	K654832	K656228	K667203	K679296	L105184	L108746	L108772	L123775	L127272	L144912
L150549	L166341	L180598	L180601	L184369	L189486	L202750	L208155	L230120	L233566	L233715	L235776
L238876	L254122	L259281	L280779	L298915	L299647	L303136	L310316	L316218	L317577	L317596	L331014
L332904	L338566	L347563	L351196	L371000	L377546	L378144	L383670	L385331	L387181	L398256	L404826
L407806	L408901	L416577	L436545	L448310	L454610	L463801	L464034	L464967	L473926	L475367	L476132
L501346	L505753	L512665	L513455	L522748	L533901	L538613	L557813	L561805	L570825	L585861	L587183
L595388	L625327	L626907	L629588	L630621	M116285	M117553	M118124	M137999	M187012	M189629	M205890
M217399	M235825	M250622	M253637	M259041	M283048	M284064	M300063	M300771	M303099	M305968	M306429
M311485	M318884	M354149	M363358	M364252	M365813	M372224	M378995	M382661	M389190	M409992	M421280
M456938	M457969	M458243	M465867	M469136	M479267	M483727	M494209	M501461	M510389	M517094	M521590
M529436	M531936	M541582	M546248	M553552	M578188	M583713	M602535	M603649	M610372	M616965	M622352
M623154	M625413	M627138	M653712	M670182	M672645	M676694	M679792				

Si la liste ci-dessus et la liste officielle des numéros gagnants provenant de l'ordinateur ne concordent pas, celle de l'ordinateur prévaudra. Il y a peut-être encore sur le marché des sachets qui contiennent certains numéros chanceux. En ouvrant votre sachet, vérifiez bien la liste ci-dessus, vous pourriez gagner un prix de $5 000 ou de $500.
Un billet portant un numéro gagnant du tirage spécial de la rentrée est valide même s'il est acheté après le 1er septembre.

SI VOUS DÉTENEZ UN BILLET GAGNANT:

1. Remplissez le talon à l'endos du billet du tirage spécial de la rentrée.
2. Expédiez-le par courrier recommandé à Loto Canada Inc., case postale 1 000 000, Ottawa, Canada K1G 3Z3, ou présentez le talon au bureau de Loto Canada le plus près de chez vous, ou l'on vous remettra un reçu officiel.
3. Vous recevrez un chèque au montant de votre prix dès que la validité du talon de votre billet aura été reconnue par Loto Canada.
4. Conservez l'autre partie de votre billet du tirage spécial de la rentrée.

Attention: votre billet a également une portion pour le tirage principal et une portion pour le tirage des prix Voyage Canada du 6 octobre portant des numéros distincts.

N'OUBLIEZ PAS DE CONSERVER LA PORTION DE VOTRE BILLET POUR LE TIRAGE PRINCIPAL DU 6 OCTOBRE.

Loto Canada
La loterie nationale